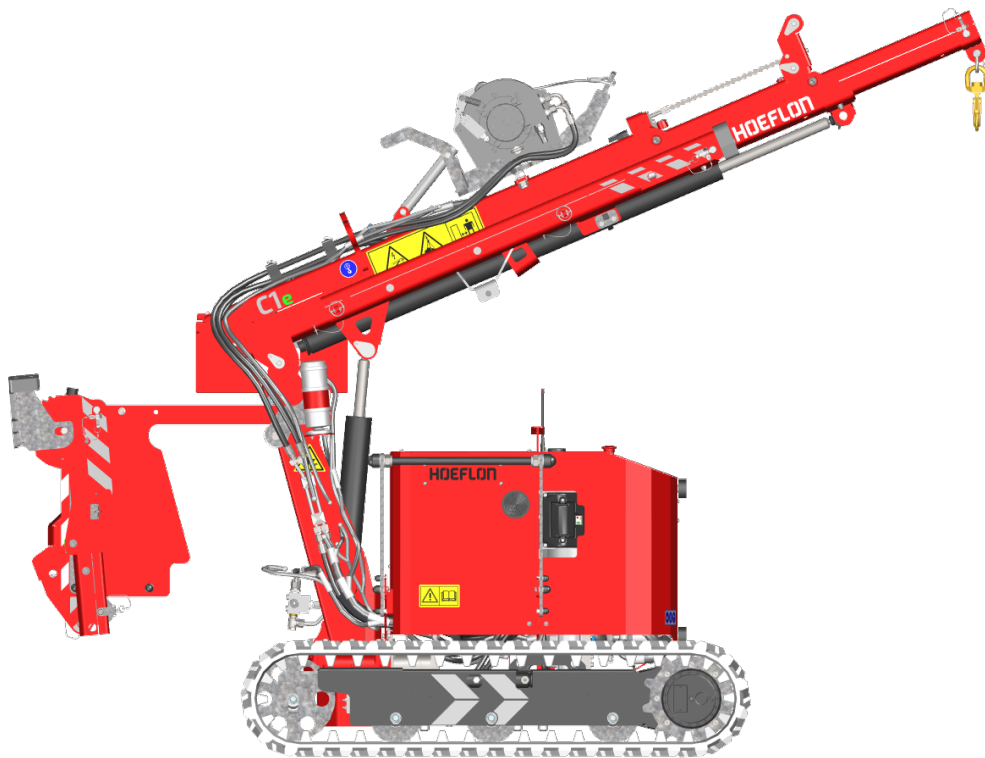


## Brukerhåndbok

### C1-kompaktkran



---

Oversettelse av den originale håndboken

Serienr.:

Leveringsdato:

Referanse: U.C1.00.00.NO

Versjon: 3.0



---

# Innholdsfortegnelse

Revisjonskontroll .....	i
Eiendomsrettigheter .....	i
Forord .....	ii
Generelle betingelser og vilkår .....	ii
Garanti og ansvar .....	ii
Målgruppe .....	iii
Varselikoner .....	iii
Brukerhåndbokens oppbygning .....	iii
<b>1. Innledning .....</b>	<b>1</b>
1.1 Tiltent bruk .....	1
1.2 EU-erklæring .....	2
1.3 Typeskilt .....	2
<b>2. Sikkerhet .....</b>	<b>3</b>
2.1 Innledning .....	3
2.2 Merknader om sikkerhetsfunksjonene .....	3
2.2.1 Generelt .....	4
2.2.2 110 %-knapp .....	4
2.3 Personell .....	4
2.4 Arbeidsmiljø .....	5
2.5 Under konfigureringen .....	6
2.6 Mens du arbeider .....	6
2.7 Under løfting .....	7
2.8 Arbeid med lange laster .....	8
2.9 Flytte kranen .....	8
2.10 Elektrisk .....	9
2.11 Etter jobb .....	9
2.12 Nødstop .....	9
2.13 Nominell kapasitetsbegrenser (RCL) .....	10
2.14 Piktogrammer .....	10
<b>3. Tekniske data .....</b>	<b>13</b>
3.1 Dimensjoner .....	13
3.2 Tyngdepunkt .....	13
3.3 Spesifikasjoner .....	14
3.3.1 Grunnleggende data .....	14
3.3.2 Kran- og komponentvekter .....	14

3.3.3	Maksimale laster .....	14
3.3.4	Omgivelsesforhold .....	14
3.3.5	Understell .....	14
3.3.6	Elektrisk system .....	15
3.3.7	Hydraulikksystem .....	15
3.3.8	Fjernkontroll .....	15
<b>4.</b>	<b>Beskrivelse .....</b>	<b>17</b>
4.1	Hovedkomponenter .....	18
4.1.1	Bom .....	19
4.1.2	Motvekt .....	20
4.2	Utstyr .....	20
4.2.1	Vinsj .....	20
4.3	Løfteredskaper .....	21
4.3.1	Krok .....	21
4.3.2	Løfteadapter .....	22
4.3.3	Søkerkrok .....	22
4.3.4	Vinsjhode .....	23
4.4	Oppbevaringsrom .....	24
4.5	Kontroller .....	24
4.6	Bærebrakett .....	25
4.7	Arbeidslys .....	26
4.8	Lyssøyle .....	26
<b>5.</b>	<b>Fjernkontroll .....</b>	<b>27</b>
5.1	Innledning .....	27
5.2	Knapper .....	28
5.2.1	Kontrollknapper for kompaktkranen .....	28
5.2.2	Navigasjonspanel .....	29
5.2.3	110 %-knapp .....	30
5.2.4	Bryter for å veksle mellom understell / overdel .....	30
5.3	Spaker .....	30
5.3.1	Standard konfigurasjon .....	30
5.3.2	Kalibrering .....	32
5.3.3	Funksjonstilordning .....	34
5.4	Skjerm .....	37
5.5	Koble til kompaktkranen .....	38
5.5.1	LED-en blinker ikke .....	39
5.5.2	LED-en slutter å blinke og slås AV .....	39
5.6	Kabeltilkobling for fjernkontrollen .....	39
5.7	Sifte ut og lade batteriet i fjernkontrollen .....	40

<b>6. Pleie av batteripakken</b> .....	<b>41</b>
6.1 Innledning .....	41
6.2 Skifte batteripakke .....	42
6.3 Inspeksjon av 24V batteri .....	43
<b>7. Installasjon</b> .....	<b>45</b>
7.1 Daglig inspeksjon (inspeksjon før bruk) .....	45
7.2 Starte og stoppe kompaktkranen .....	46
7.2.1 Starte kompaktkranen .....	46
7.2.2 Stoppe kompaktkranen .....	47
7.3 Flytte kompaktkranen .....	47
7.3.1 Bruk av kontrollene .....	47
7.3.2 Maksimale helningsvinkler under flytting av kompaktkranen .....	48
7.4 Oppsett av motvekten .....	48
7.5 Sette på et tilbehør .....	49
7.5.1 Krok .....	49
7.5.2 Løfteadapter .....	49
7.5.3 Søkerkrok .....	50
7.5.4 Vinsjhode .....	51
7.6 Forberede kranen for bruk med vinsjen .....	52
7.6.1 Identifisere vinsjen .....	52
7.6.2 Flytte vinsjkabelen i posisjon .....	53
7.6.3 Feste av krokblokken .....	55
7.7 Forberede bærebraketten .....	55
<b>8. Drift</b> .....	<b>57</b>
8.1 Planlegging av løftet .....	57
8.2 Forskjellige måter å løfte en last på .....	57
8.3 Føre lasten .....	58
8.4 Nødstopp .....	58
8.4.1 Plassering .....	58
8.4.2 Drift .....	58
8.4.3 Start kranen på nytt etter å ha trykket på nødstoppknappen. ....	59
8.5 Løfte lasten med bommen .....	59
8.5.1 Kontroller .....	59
8.5.2 Maksimal vinkel på bommen ved løfting med krok .....	60
8.6 Løfte med vinsjen .....	60
8.6.1 Når den skal brukes .....	60
8.6.2 Kontroller .....	60
8.6.3 Vinsjhodeposisjoner i løfteadapteren .....	61
8.7 Fjerne og installere motvekten .....	62
8.7.1 Fjerne motvekten .....	62

8.7.2	Installere motvekten .....	64
<b>9.</b>	<b>Vedlikehold .....</b>	<b>67</b>
9.1	Innledning .....	67
9.2	Vedlikeholdsarbeid .....	68
9.2.1	Første gangs bruk .....	68
9.2.2	Planlagt service .....	68
9.3	Sikkerhet under vedlikeholdet .....	68
9.4	Vedlikeholdsplan .....	70
9.4.1	Generelt .....	70
9.4.2	Belteføringsunderstellet .....	71
9.4.3	Hydraulikksystem .....	71
9.4.4	Elektrisk system .....	72
9.5	Inspeksjon av 24V batteri .....	73
9.6	Oljer og smøremidler .....	74
9.6.1	Fett .....	74
9.7	Hydraulikksystem .....	74
9.7.1	Inspeksjon av oljenivå .....	74
9.7.2	Fylle oljetanken .....	75
9.8	Smøring .....	75
9.9	Hver 50. time .....	77
9.9.1	Motvektbjelkene .....	77
9.9.2	Plastslitelister på belteføringsforlengelsene .....	78
9.10	Hver 100. time .....	78
9.10.1	Kjedevedlikehold .....	78
9.10.2	Smøring av kjedene .....	79
9.11	Belteføringer .....	79
9.11.1	Inspeksjon av strammingen .....	79
9.11.2	Løsne en belteføring .....	79
9.11.3	Stramme en belteføring .....	80
<b>10.</b>	<b>Feilsøking .....</b>	<b>81</b>
10.1	Fjernkontrollen kan ikke kommunisere med kompaktkranen .....	81
10.1.1	LED-en blinker ikke .....	81
10.1.2	LED-en slutter å blinke og slås AV .....	81
10.2	Lade 24 V-batteriene .....	81
10.3	Feilkoder .....	82
<b>11.</b>	<b>Transport og oppbevaring .....</b>	<b>83</b>
11.1	Transport av en kompaktkran .....	83
11.1.1	Sett kranen i transportposisjon .....	83
11.1.2	Sette kompaktkranen på transportkjøretøyet .....	83
11.1.3	Sikre kompaktkranen for transport .....	84

11.2 Løfte kranen .....	84
11.3 Sette kompaktkranen til oppbevaring .....	85
11.3.1 Sette kompaktkranen til oppbevaring uten en ladeenhet .....	85
<b>12. Avhending .....</b>	<b>87</b>
12.1 Avhending av kompaktkranen .....	87
12.2 Avfallshåndtering .....	87
<b>Vedlegg .....</b>	<b>89</b>



## REVISJONSKONTROLL

Revisjon	Publiseringsdato	Kommentarer	Fra serienummer
Versjon: 3.0	19-5-2025		XXXX XXXX

### PRODUSENT

Hoeflon International B.V.  
Zwolleweg 2  
3771 NR Barneveld  
[www.hoeflon.com](http://www.hoeflon.com)

#### Generelle forespørsler

T: +31(0)342 400 288  
E: [info@hoeflon.com](mailto:info@hoeflon.com)

#### Teknisk brukerstøtte

E: [support@hoeflon.com](mailto:support@hoeflon.com)

## EIENDOMSRETTIGHETER

Alle rettigheter forbeholdes. Ingen del av denne publikasjonen kan reproduseres, oppbevares i et lagringssystem eller overføres i noen form eller på noen måte (elektronisk eller mekanisk, inkludert kopiering, opptak eller annet) uten skriftlig forhåndstillatelse fra Hoeflon International B.V. Dette gjelder også for tilhørende tegninger og diagrammer.

© Copyright 2025

## FORORD

Takk for at du kjøper en Hoeflon C1-kompaktkran. Vi håper at du får glede av å bruke det og at du vil ha gleden av å bruke det i mange år framover.

Denne brukerhåndboken inneholder bruksanvisningen for Hoeflon C1-kompaktkranen. I denne brukerhåndboken vil vi referere til den som kompaktkranen.

Les denne brukerhåndboken nøye for å bli kjent med korrekt drift og vedlikehold av kompaktkranen. Figurene i dette dokumentet er kun ment som illustrasjoner, og de kan avvike noe fra kompaktkranen du har.

Hoeflon International B.V. anbefaler at du oppbevarer den originale brukerhåndboken, inkludert alle vedleggene, på et sikkert, tilgjengelig sted. Oppbevar en kopi av brukerhåndboken nær maskinen på arbeidsplassen.

## Generelle betingelser og vilkår

I alle tilfeller leverer Hoeflon International B.V. maskinen utelukkende i henhold til generelle betingelser og vilkår som gjelder på kjøpstidspunktet. Disse generelle betingelser og vilkår finner du på nettsiden [www.hoeflon.com](http://www.hoeflon.com).

Selv om Hoeflon International B.V. har gjort alt som rimelig kan forventes for å sørge for at informasjonen i denne brukerhåndboken er så presis og nyttig som mulig, kan Hoeflon International B.V. ikke gi noen garanti når det gjelder riktigheten eller fullstendigheten til informasjonen i håndboken.

Hoeflon International B.V. vil etter beste evne sørge for at informasjonen i denne brukerhåndboken er fullstendig, korrekt og oppdatert. Hoeflon International B.V. tar ikke ansvar for konsekvenser som måtte oppstå som følge av feil, med mindre disse feilene skyldes overlagte eller grovt uaktsomme handlinger fra Hoeflon International B.V.

Hoeflon International B.V. driver kontinuerlig forbedring og videreutvikling av produktene sine. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer i den tekniske designen og gjennomføre disse uten forvarsel.

Kontakt din forhandler eller Hoeflon Support B.V. for teknisk brukerstøtte.

## Garanti og ansvar

Hoeflon C1-kompaktkran er i samsvar med de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EU-direktivene. Det har blitt nøye testet for problemfri bruk på fabrikken. Hvis kompaktkranen får problemer, avslutt bruken av kompaktkranen og ta umiddelbart kontakt med Hoeflon-forhandleren eller Hoeflon Support B.V.

Bruk kompaktkranen bare til å løfte last som beskrevet i denne brukerhåndboken. Ikke bruk kompaktkranen på noen annen måte.

Ikke bruk kompaktkranen hvis:

Reparer kompaktkranen først.

Hoeflon International B.V. er ikke ansvarlig for noen skade som følge av:

- at instruksjonene i denne brukerhåndboken ikke følges
- at fabrikkspesifikasjonene overskrides
- at de juridiske kravene ikke overholdes

IKKE:

- endre kompaktkranen
- reparer kompaktkranen på egenhånd
- bruk uautoriserte reservedeler

Sørg for å vedlikeholde kompaktkran riktig slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

## Målgruppe

Denne brukerhåndboken er beregnet for alle som arbeider med eller på kompaktkranen.

Hold deg alltid trygg i kjente og ukjente situasjoner.

## Varselikoner

Instruksene, anbefalingene og advarslene i denne brukerhåndboken er ledsaget av følgende vilkår og piktogrammer. Les disse instruksene nøye.



### Fare

Identifiserer en svært farlig situasjon som, hvis den ikke forhindres, kan føre til død eller svært alvorlig personskade.



### Advarsel

Identifiserer en farlig situasjon der det er fare for alvorlig personskade.



### Forsiktig

Identifiserer en situasjon der utstyr eller eiendom kan bli skadet, eller om det er fare for personskade.



### Merk!

Identifiserer viktig informasjon for å hjelpe deg med å forstå eller justere utstyret.

## Brukerhåndbokens oppbygning

**Forord** beskriver formålet med håndboken, generelle vilkår, garanti og ansvar, målgruppe og merknader for leseren.

**Innledning** inneholder en introduksjon om kompaktkranen.

**Sikkerhet** omhandler alle punktene brukeren må kjenne til for å jobbe med kompaktkranen på en sikker måte.

**Tekniske data** gir dimensjonene og spesifikasjonene til kompaktkranen.

**Beskrivelse** beskriver hovedkomponentene på kompaktkranen og hvordan de ulike komponentene betjenes.

**Installasjon** gir informasjon om tilkobling av hver komponent.

**Drift** inneholder en bruksanvisning for tiltenkt bruk av kompaktkranen.

**Vedlikehold** gir informasjon om nødvendig vedlikehold.

**Feilsøking** har en liste med mulige feil og hvordan disse kan utbedres.

**Transport og oppbevaring** gir anbefalinger for transport og oppbevaring av kompaktkranen.

**Avfallshåndtering** inneholder instruksjoner for kassering av kompaktkranen.

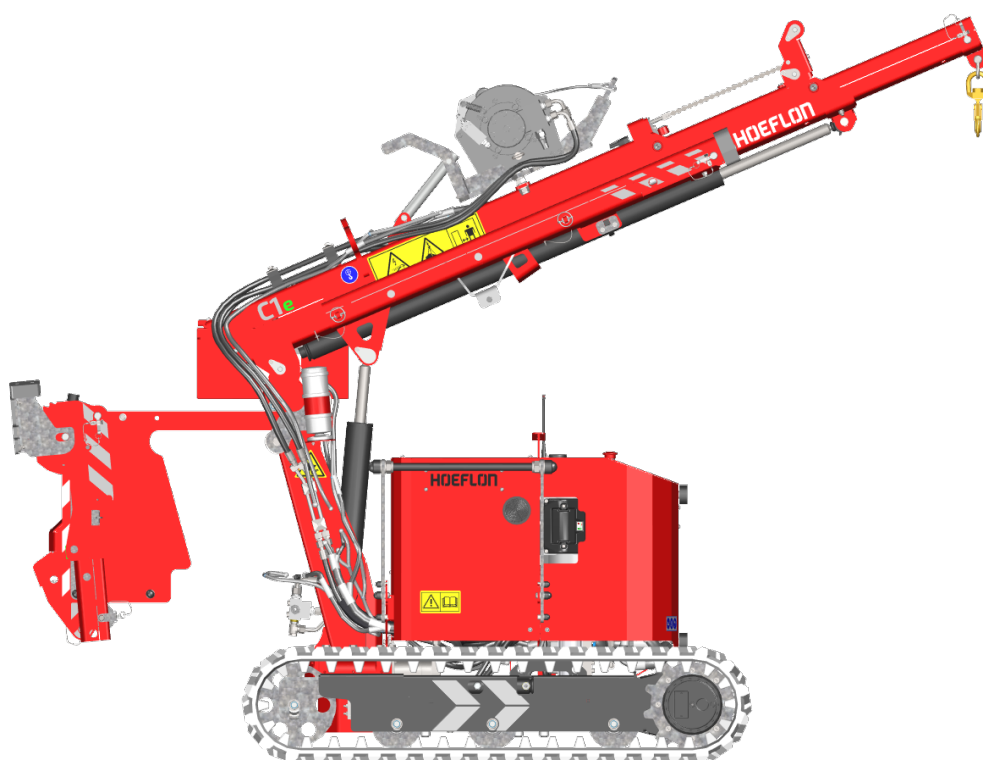
---

# 1.

## Innledning

---

### 1.1 Tiltentkt bruk



Bruk kompaktkranen til å løfte laster som f.eks. tunge byggematerialer og ruter innenfor et begrenset rom. Kompaktkranen drives av en elektrisk motor, og styres via en fjernkontroll. Det elektriske drivsystemet gjør kompaktkranen egnet til innendørs bruk.

Kompaktkranen er designet slik at lading og arbeid kan utføres samtidig ved å koble kompaktkranen til strømnettet på arbeidsplassen.

Bruk bare kompaktkranen som beskrevet i denne håndboken.

## 1.2 EU-erklæring

Hoeflon International B.V. erklærer at kompaktkranen oppfyller kravene i gjeldende europeiske direktiver. EU-samsvarserklæringen er en del av dokumentasjonen som leveres med kompaktkranen.

## 1.3 Typeskilt

Et typeskilt som inneholder opplysningene om kompaktkranen er festet på venstre side av søylen. Dette typeskiltet skal ikke fjernes. CE-merkingen angir at kompaktkranen samsvarer med gjeldende standarder i EØS.

<b>HOEFLON</b> ®		CE 2006/42 	
Zwolleweg 2	tel: +31(0)342 400288		
3771 NR Barneveld	info@hoeflon.com		
THE NETHERLANDS	www.hoeflon.com		
Type	<input type="text"/>	Year of Registration	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>		
Serial No.	<input type="text"/>	Year of Manufacture	<input type="text"/>
Weight	<input type="text"/> KG	Max. Capacity	<input type="text"/> KG

<b>Type</b>	Type kompaktkran
<b>Modell</b>	Merket til kompaktkranen
<b>Serienr.</b>	Serienummeret til kompaktkranen
<b>År</b>	Året kompaktkranen ble bygget
<b>Vekt</b>	Vekten til kompaktkranen
<b>Maks kapasitet</b>	Maksimal arbeidslast

# 2.

## Sikkerhet

---

### 2.1 Innledning

Sørg for at du har lest håndboken for kompaktkranen, og at du forstår innholdet.

Sørg for at du forstår og overholder alle gjeldende lovkrav for bruk av kompaktkranen før du begynner arbeidet.

Når du bruker kompaktkranen:

- Følg alle advarsler og forskrifter.
- Følg alle gjeldende nasjonale forskrifter for:
  - arbeid med kompaktkranen
  - arbeidsforhold
  - arbeidssikkerhet

Kontroller at alt løfteutstyr er riktig klassifisert, godkjent og ikke har skader.



#### ADVARSEL

Stopp arbeidet umiddelbart hvis du oppdager hydraulikklekkasjer. Reparer en lekkasje umiddelbart.

Hydraulikkolje under trykk kan trenge gjennom huden.

Følg de generelle sikkerhetsreglene i dette kapittelet når du bruker kompaktkranen.

Vær alltid oppmerksom på komponentenes vekt og belastningene.

Bruk bare de riktige verktøyene.

Hold kompaktkranen ren.

### 2.2 Merknader om sikkerhetsfunksjonene



#### Advarsel

Ikke fjern, omgå eller deaktiver sikkerhetsutstyr.

### 2.2.1 Generelt

Hvis en sensor ikke gir utslag, ta umiddelbart kontakt med Hoeflon-forhandleren eller Hoeflon Support B.V..

IKKE:

- fortsett å jobbe
- fjern, omgå eller deaktiver sikkerhetsutstyr
- fjern, omgå eller deaktiver en sensor
- endre trykkinnstillingene
- endre motorturtallet

Endring av sikkerhetsutstyr, sensorer, innstillinger eller hastigheter kan føre til farlige situasjoner og skade på kranen. Slike endringer vil straks gjøre garantien ugyldig.

### 2.2.2 110 %-knapp

Bruk bare knappen for 110 % for å returnere kranen til en sikker situasjon (see 5.2.3 110 %-knapp)

IKKE:

- bruk 110 %-knappen til å øke kranens rekkevidde
- bruk 110 % -knappen for å fortsette å løfte

## 2.3 Personell



### Merk!

Sørg for at alt personell som arbeider med kompaktkranen har de nødvendige godkjenninger og arbeidstillatelser som er spesifisert i lokale lover om opplæring og utstyrskompetanse.



### Forsiktig

Bruk alltid godkjent personlig verneutstyr.

- Vernehjelm
- Vernesko
- Hansker
- Vernebriller

Alt driftspersonell skal:

- vær skikket til å gjøre oppgaven
- hold seg utenfor kompaktkranens driftsradius
- være fullstendig kjent med innholdet i brukerhåndboken til kompaktkranen
- være kjent med alle funksjoner og redskaper som er forbundet med utstyret
- være minst 18 år gamle

IKKE:

- være under påvirkning av narkotika eller alkohol.
- gå under lasten
- gå nær eller klatre på kompaktkranen når den er i bruk eller i bevegelse
- gå nær eller klatre på lasten når den løftes eller er i bevegelse
- bruk kompaktkranen til å transportere eller løfte personer

## 2.4 Arbeidsmiljø

Sørg for at miljø- og driftsforholdene er trygge og innenfor grensene før du bruker kompaktkranen.

Sett opp barrierer og sikkerhetsadvarsler rundt hele utkanten av arbeidsområdet. Ikke la uautoriserte personer komme inn i arbeidsområdet.

Bruk ekstra lys i mørke områder.

Ikke røyk eller tenn bål i arbeidsområdet.

Bruk kommunikasjonsutstyr og en person til å holde utkikk hvis du ikke kan se hele arbeidsområdet.

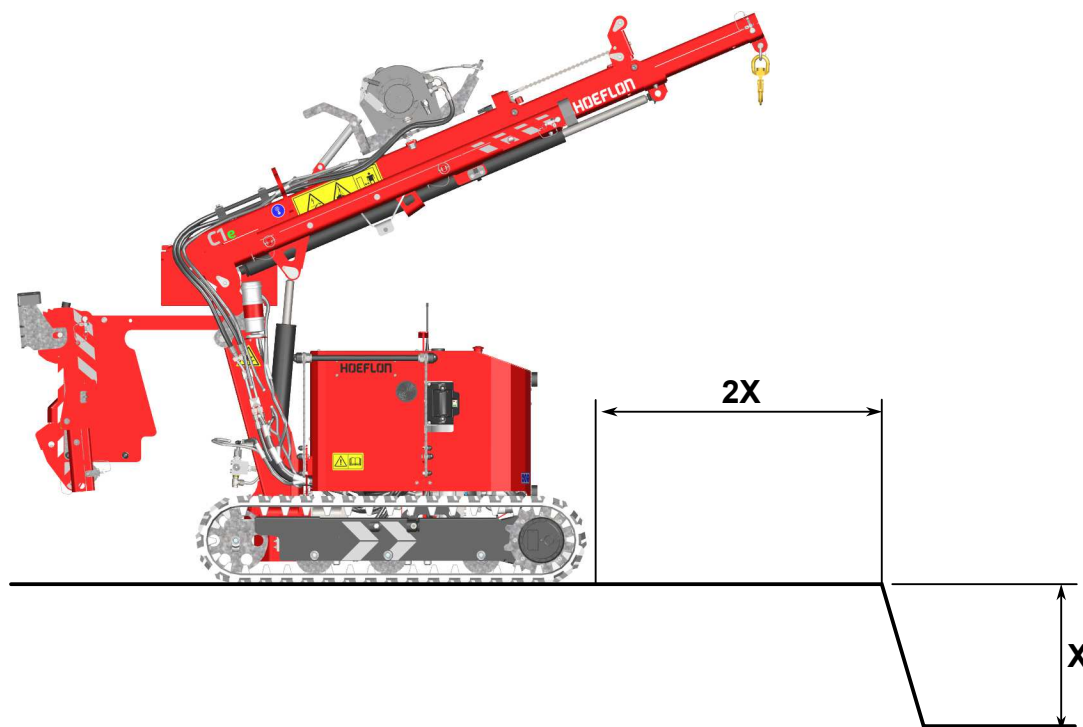
Følg høydebegrensningene i områder under tak.

Ikke bruk kompaktkranen hvis:

- hvis det ikke er trygt
- nær høyspenningskabler
- det er tordenvær
- i eksplosjonsfarlige omgivelser

Sett ikke kompaktkranen over, i eller ved siden av huller.

## 2.5 Under konfigureringen



Når kompaktkranen er i nærheten av en grøft eller skråning, kontroller at avstanden fra kompaktkranen til kanten minst er dobbelt så lang som grøftens dybde.

Påse at underlaget er stabilt og har tilstrekkelig lastbæreevne.

## 2.6 Mens du arbeider



### Forsiktig

Hvis du bruker kranen feil, kan feil og høye krefter permanent skade eller forkorte levetiden til kranen.



### Advarsel

Stopp arbeidet og flytt kompaktkranen til en sikker posisjon hvis en sikkerhetsfunksjon slutter å virke eller blir skadet.

Forbered oppgaven fullt ut.

Overvåk arbeidsområdet hele tiden.

Hold hele tiden øye med tuppen av bommen og lasten. Pass på at bommen og lasten ikke treffer noe.

Ikke la uautoriserte personer komme inn i arbeidsområdet.

**Forsiktig**

Ikke bruk kompaktkranen til å:

- dra laster
- vinsje laster i en vinkel
- trekke laster fri (for eksempel å trekke ut stolper)
- skyve laster

Forhindre farlige situasjoner mellom:

- kompaktkranen
- operatøren
- andre mennesker
- lasten
- omgivelsene
- bakken

IKKE:

- lås spakene på fjernkontrollen
- gå inn i arbeidsområdet til kompaktkranen
- la noen komme inn i arbeidsområdet til kompaktkranen
- flytt last over mennesker
- berør roterende deler
- berør bevegelige deler
- legg noe på kompaktkranen

## 2.7 Under løfting

**Forsiktig**

Bommen er fleksibel og bøyes når lasten løftes. Bommen vil springe tilbake når lasten settes ned.

Du skal alltid:

- Bruk lavt gir og lav hastighet når du håndterer en last. LED-lampen må være AV.
- Løft en last over tyngdepunktet.
- Fest lasten riktig.



IKKE:

- bruk kranen med en skadet eller svekket krok, kabel eller annet løfteutstyr
- løft tyngre laster enn maksimal tillatt arbeidslast i henhold til løftediagrammet

Flytt bare laster som:

- kan bevege seg fritt fra overflaten
- er direkte under kroken
- er stabile

Kontroller at det ikke er noen løse gjenstander på:

- kranen
- lasten

## 2.8 Arbeid med lange laster

Vær forsiktig når du flytter en lang last.



### Forsiktig

Endene av en lang last kan bevege seg veldig fort.

Endene på en lang last kan fortsatt bevege seg selv om kranen har sluttet å bevege seg.

Endene kan treffe noe og kan føre til farlige situasjoner.

## 2.9 Flytte kranen

Før du flytter kranen:

- Sett belteføringene i den "utkjørte" posisjonen (om mulig).
  - Vær forsiktig hvis du flytter kranen mens belteføringene er utkjørte.
- Trekk inn og senk bommen.
- Trekk inn motvekten.

IKKE:

- lås spakene på fjernkontrollen
- kjør kranen hvis den er koblet til strømmettet
- kjør gjennom vann som er dypere enn 10 cm
- kjør kompaktkranen på offentlige veier

Sørg for å ha god sikt over omgivelsene.

## 2.10 Elektrisk

Bruk en egnet tilkobling til strømmettet. En uegnet tilkobling kan føre til at en sikring svikter.

Når kranen er koblet til strømmettet, ikke bruk kranen i:

- regn
- snø
- vått gress
- på et vått gulv med søl

Lad batteriene ved arbeidshagens slutt hver dag for å holde dem avlastede og i god stand.

- Bruk jordet nettstrøm til lading.
- Trykk ikke nødstopppknappene.

IKKE:

- foreta arbeider på det elektriske systemet
- åpne eller demonter batteriet/batteriene eller laderen

## 2.11 Etter jobb

- Sett kranen i transportposisjon, (see 11.1.1 Sett kranen i transportposisjon).
- Transporter aldri kranen hvis kranen og motvekten ikke er fullstendig kjørt inn, stuvet og låst.
- Ta ut nøkkelen før du forlater kompaktkranen uten tilsyn.
- Fjern alle sikkerhetsbarrierer og advarsler.

## 2.12 Nødstop

Nødstopppknappen er:

- Bak på kranen.
- På fjernkontrollen.



### **Forsiktig**

Bruk BARE i nødstilfelle.

Bruk ikke denne knappen av HVILKEN som helst annen grunn.

Bruk ikke nødstoppet for å stoppe kranen normalt.

**Forsiktig**

Sørg for at det trygt å starte kompaktkranen.

## 2.13 Nominell kapasitetsbegrener (RCL)

RCL-en beskytter kompaktkranen mot overbelastning.

Hvis kompaktkranen kommer i et område hvor den ikke lenger har lov til å løfte lasten, vil den stoppe automatisk økningen av rekkevidden. Den røde lampen i lyssøylen kommer PÅ og et akustisk signal lyder.





På dette tidspunktet kan kompaktkranen bare flytte lasten slik at den går tilbake til det sikre området. Rekkevidden reduseres.

Når RCL er aktiv.	
Du kan:	Du kan ikke
<ul style="list-style-type: none"> <li>• senke bommen</li> <li>• trekke inn bommen</li> <li>• vikle av løftkabelen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• heve bommen</li> <li>• kjøre ut bommen</li> <li>• vikle opp løftkabelen</li> </ul>

## 2.14 Piktogrammer

Piktogrammene som er i bruk er vist under. Ikke fjern disse piktogrammene. Skift ut manglende eller skadde piktogrammer umiddelbart.

Piktogram	Betydning	Plassering
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotbeskyttelse er obligatorisk</li> <li>• Håndbeskyttelse er obligatorisk</li> <li>• Hodebeskyttelse er obligatorisk</li> </ul>	På dekkelet foran på kranen.
	Løftepunkt for å løfte kranen	På venstre og høyre side av bommen.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hold avstand til høyspenningskabler</li> <li>• Advarsel om hengende last</li> <li>• Hold avstand til kranen</li> </ul>	På venstre og høyre side av bommen.
	Les håndboken før du bruker kranen	På de to sidene nederst på dekkelet.

Piktogram	Betydning	Plassering
 <p>The image shows a rectangular inspection label with a dark background. At the top, there is a calendar grid with days 1 through 7 in the first row and 8 through 12 in the second row. The year 2023 is in the top right corner. Below the calendar, the text 'Next inspection:' is followed by a red box containing the year 2024. The HOEFLON logo is prominently displayed in the center. Below the logo, the address 'Zwolleweg 2 • 3771 NR Barneveld' and contact information 'Tel: +31(0)342-400288 • www.hoefflon.com' are listed. At the bottom, there is another red box containing the year 2026.</p>	Etikett som viser når den årlige inspeksjonen skal utføres (bare i Nederland)	På venstre side nederst på dekselet.
 <p>A yellow triangular warning symbol with a black border, depicting a hand being caught in a trap.</p>	Advarsel mot fare for fastklemming	På kranen ved bommens svingpunkt.
 <p>A yellow triangular warning symbol with a black border, depicting a lightning bolt.</p>	Advarsel om elektrisk spenning	På døren til sikringsskapet.
 <p>A yellow circular warning symbol with a black border, depicting a radio wave icon.</p>	Advarsel om ikke-ioniserende stråling	På døren til sikringsskapet.



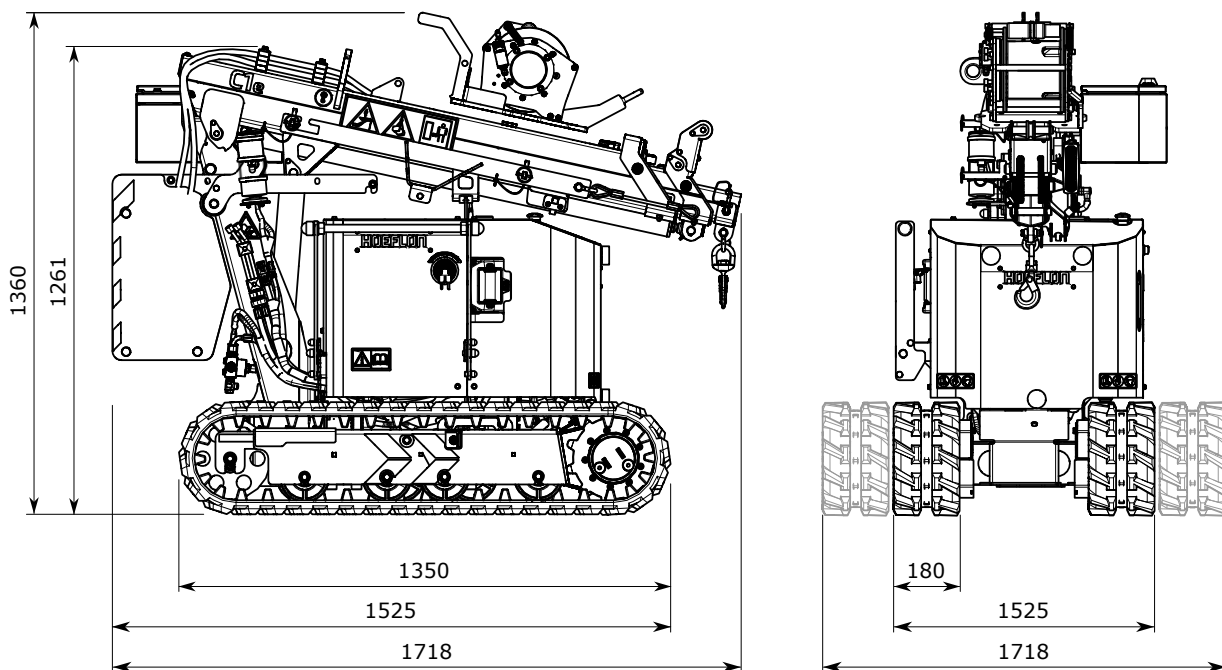
---

# 3.

## Tekniske data

---

### 3.1 Dimensjoner



### 3.2 Tyngdepunkt

- Under løftekroken på toppen av bommen (bommen helt nedsenket).
- TBD mm fra bunnen av belteføringen.

## 3.3 Spesifikasjoner

### 3.3.1 Grunnleggende data

Maskinmerke	Hoeflon
Maks arbeidslast og løftepunkt for kranen	Se lasttabellene i vedlegget
Svingerekkevidde	136°

### 3.3.2 Kran- og komponentveker

Totalt – inkludert eventuelle motveker	960 kg uten vinsj
Motvekt	290 kg
Krokblokk	2,5 kg

### 3.3.3 Maksimale laster

Se lasttabellene for maksimale laster (see Vedlegg)

### 3.3.4 Omgivelsesforhold

Omgivelsestemperatur	-10 til 40 °C
Maksimal vindhastighet	10,8 m/s (6 beaufort)

### 3.3.5 Understell

Kjørehastighet	1. gir 0,5 km/t 2. gir 1,1 km/t
Belter	Lager ikke merker på underlaget
Maksimal helningsvinkel (forover)	15°
Maksimal helningsvinkel (bakover)	20°
Klaringsvinkel	20°
Maksimumsvinkel fra horisontalen under løfting	2°
Marktrykk i transportposisjon	0,28 kg/cm <sup>2</sup>
Bakkeklaring	65 mm

### 3.3.6 Elektrisk system

Systemspenning (batteri)	24 V
Drivsystemspenning	24 V
Elektrisk motorkraft	2 kW
Data for batteripakke	2x 12 V, 225 Ah
Lading	Ladespenning: 230 Vac

### 3.3.7 Hydraulikksystem

Volumet til hydraulikktenken	3,6 liter
Pumpetype	Girpumpe
Maksimalt pumpetrykk	170 bar

### 3.3.8 Fjernkontroll

Frekvens	434 MHz
Rekkevidde	250 m
Skjerm	3-tommers TFT LCD
Batteri	Utbyttbart
Bærbarhet	Hofte- eller skulderrem
Styring	Presis proporsjonal styring



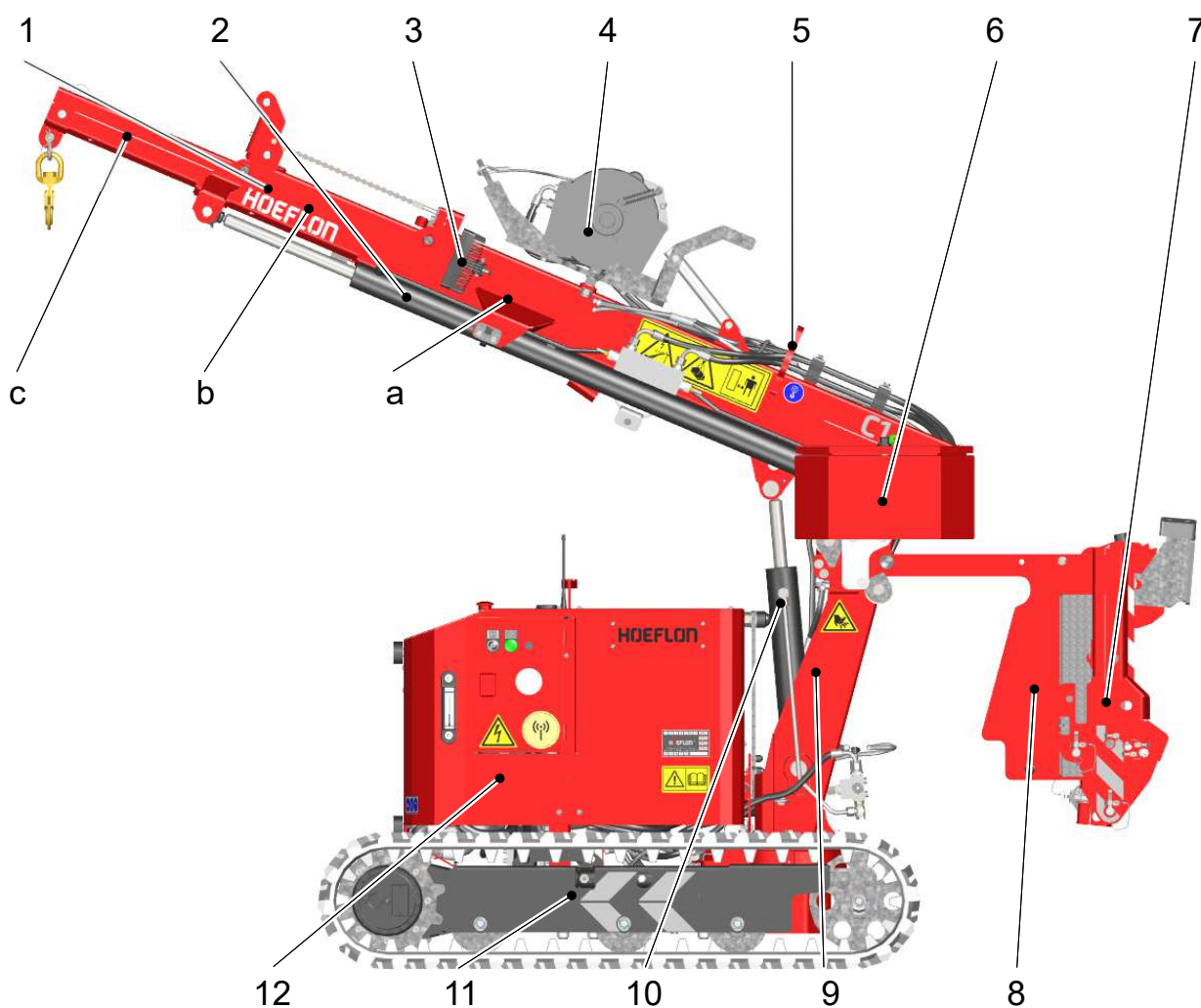
---

# 4.

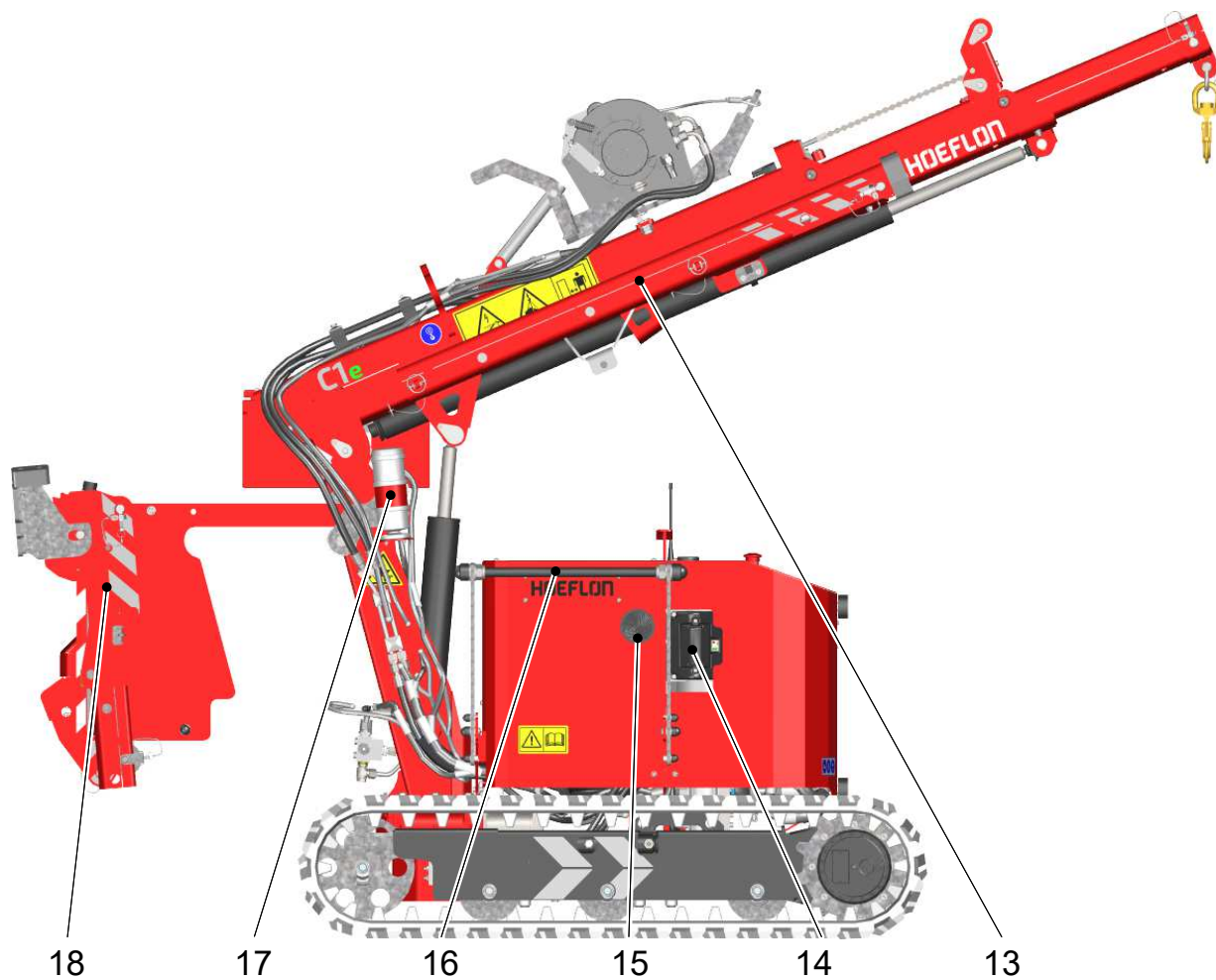
## Beskrivelse

---

## 4.1 Hovedkomponenter



- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Bomseksjoner   | 6. Oppbevaringsrom |
| a. Hovedseksjon 1 | 7. Vinkeladapter   |
| b. Seksjon 2      | 8. Motvekt         |
| c. Seksjon 3      | 9. Kransøyle       |
| 2. Skyvesylinder  | 10. Løftesylinder  |
| 3. Arbeidslampe   | 11. Understell     |
| 4. Vinsj          | 12. Sikringskap    |
| 5. Løftepunkt     |                    |



- |                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| 13. Søkerkrok                      | 16. Transportstøtte |
| 14. Batterilader for fjernkontroll | 17. Arbeidslampe    |
| 15. Ladekontakt 230 V              | 18. Vinkeladapter   |

### 4.1.1 Bom

Bommen:

- består av tre seksjoner der den ene passer inni den andre
- er svært kompakt
- kjøres ut eller trekkes inn av en hydraulikksylinder

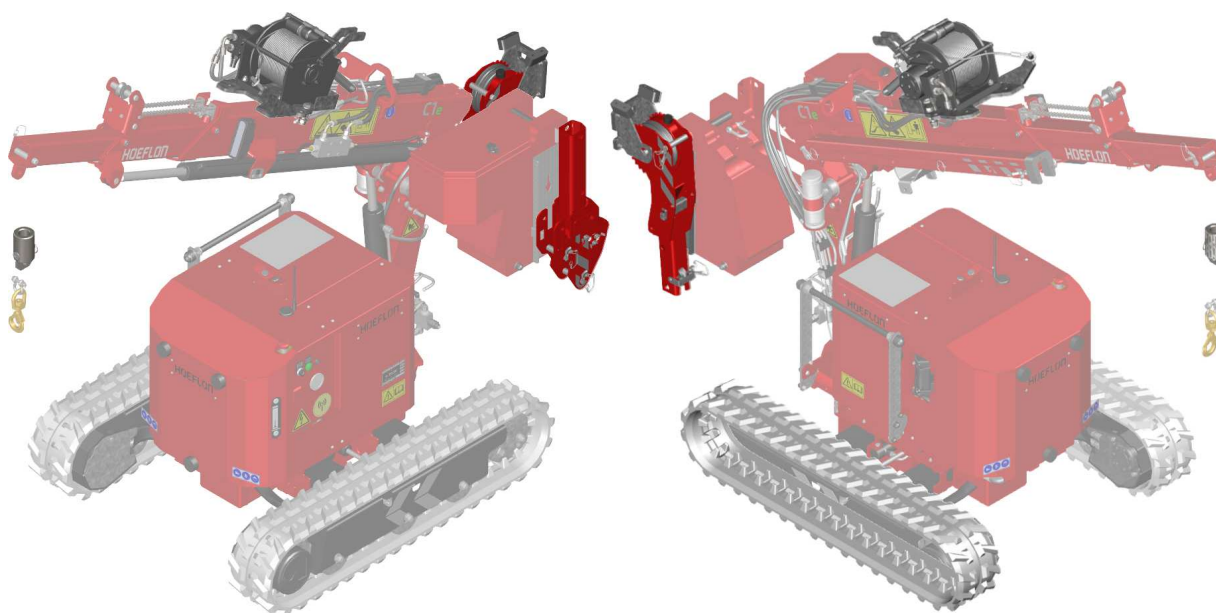
## 4.1.2 Motvekt

Motvekten:

- gir balanse og stabilitet til kompaktkranen under løfting
- kan fjernes uten ekstra løfteenheter

## 4.2 Utstyr

### 4.2.1 Vinsj



Vinsjen gjør det mulig å løfte last med minimal bevegelse av bommen. Et gjentakende løft blir lettere dersom du bruker vinsjen.

Bruk vinsjen dersom du må løfte en last bak en vegg eller inn i en kjeller eller brønn

Bruk bare vinsjen sammen med vinsjhodet, krokblokken og kroken.

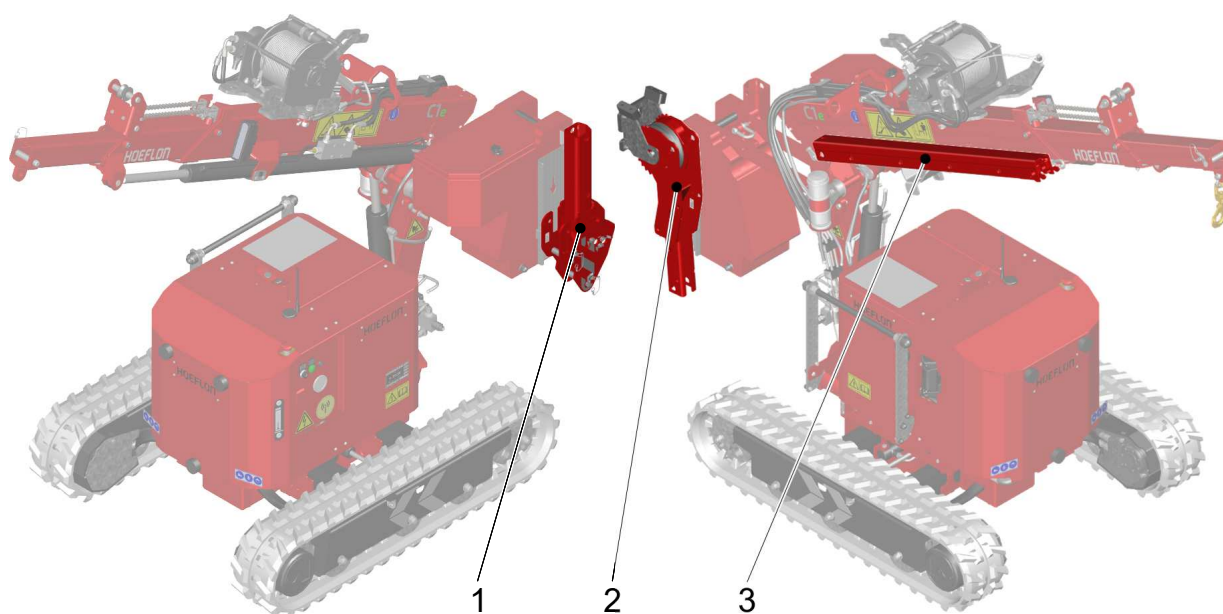


#### **Forsiktig**

Vinsjkabelen vil forvikles hvis du ikke bruker krokblokken.

Krokblokken oppbevares i oppbevaringsboksen

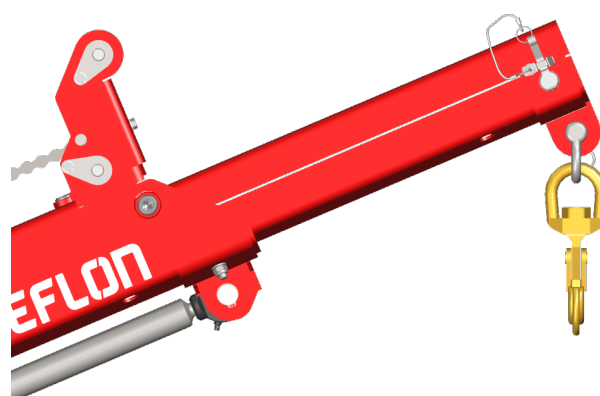
## 4.3 Løfteredskaper



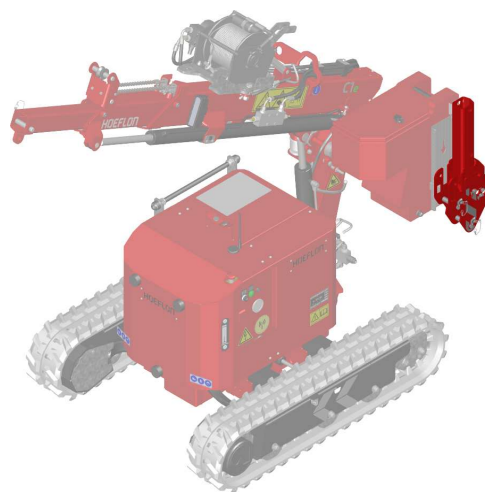
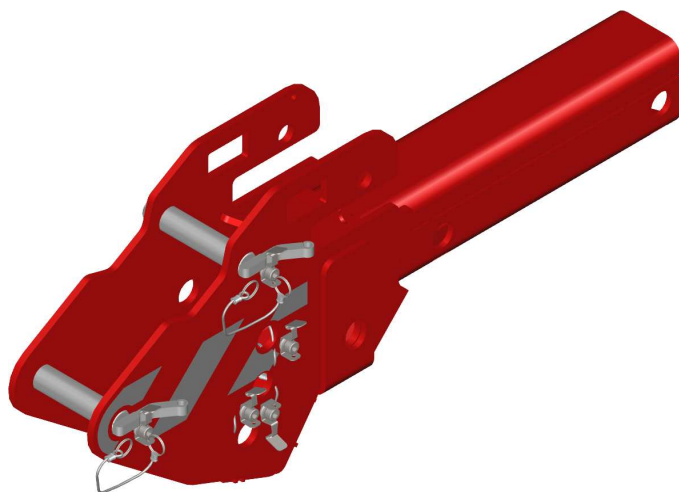
1. Løfteadapter
2. Vinsjhode
3. Søkerkrok

### 4.3.1 Krok

Bruk løfteadapteren å løfte en last direkte med bommen eller søkerkroken.

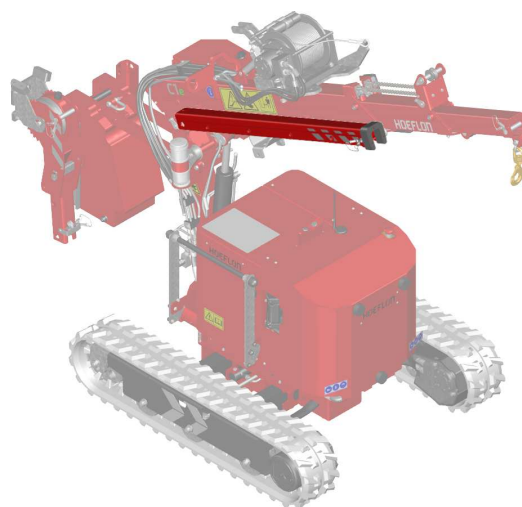


### 4.3.2 Løfteadapter



Bruk løfteadapteren til å installere en søkerkrok eller vinsjhode på 30°, 15°, 0° eller -30° til bommen.

### 4.3.3 Søkerkrok



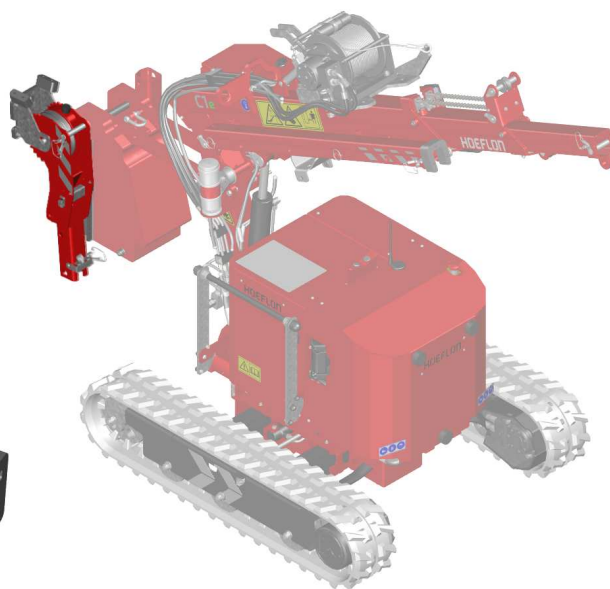
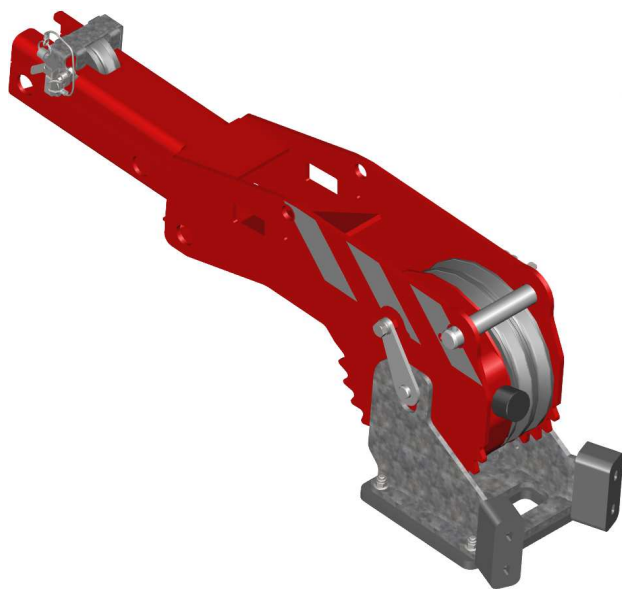
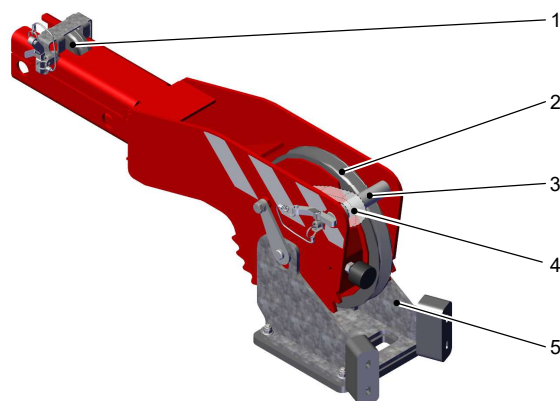
Bruk søkerkroken

- til å løfte i områder hvor det er lav takhøyde
- til å sette en last ned i nærheten av et tak
- til å installere en last under en hindring over (slik som soffitt eller en balkong)

Installer søkerkroken på løfteadapteren (see 7.5.3 Søkerkrok)

### 4.3.4 Vinsjhode

1. Vinskabelskive – bruk bare ved 30°-innstilling.
2. Blokkskive – bare ett spor.
3. Låsestift – til å sikre kabelen mot å bevege seg av skiven.
4. Kabel i blokk – sikret med låsestiften.
5. Vinsjstopp.

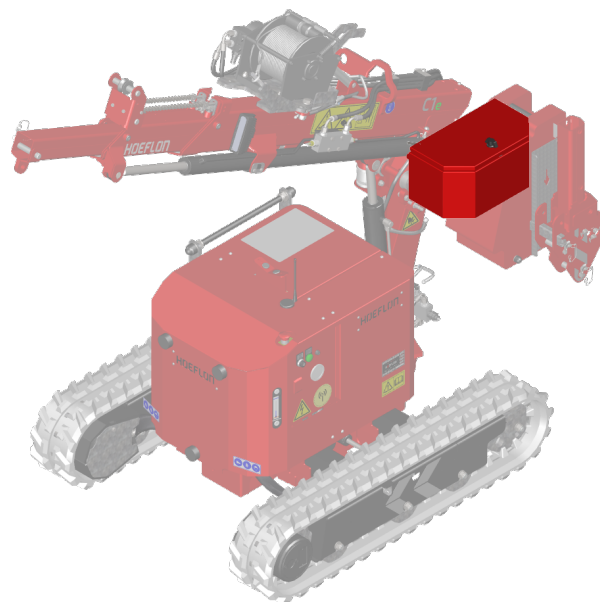


Bruk bare vinsjhodet sammen med vinsjen, krokblokken og kroken. Installer vinsjhodet på løfteadapteren (see 7.5.4 Vinsjhode)

## 4.4 Oppbevaringsrom

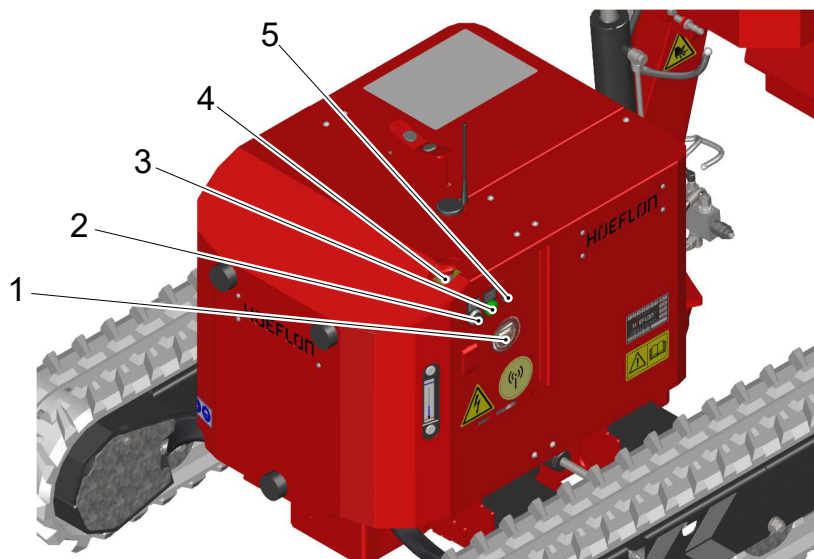
Innholdet i oppbevaringsrommet:

- vernehjelm
- sikkerhetsvest
- krokblokk
- lakksett
- vinsjull (til bruk med vinsjhode)



## 4.5 Kontroller

Start-/stopp-nøkkelplyteren og nødstopet er plasserte bak på kranen.

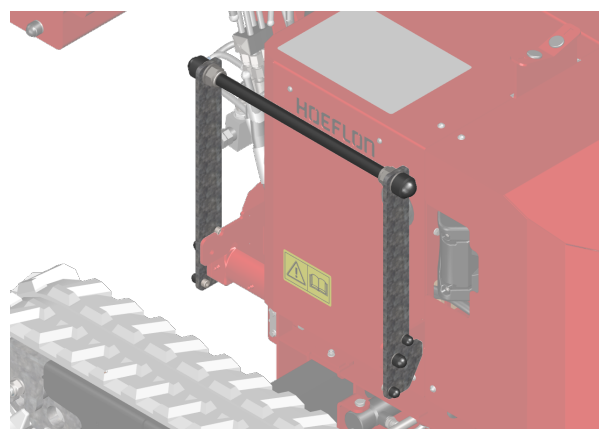


	Beskrivelse	Funksjon
1	Ladeindikator	Ladeindikatoren viser ladingen i batteriet (see 6.2 Skifte batteripakke).
2	Hovedbryter	0: Kran AV 1: Kran PÅ
3	Indikatorlampen	er PÅ når kompaktkranen er PÅ.
4	Nødstopknapp	Trykk nødstopknappen for å stoppe kranen umiddelbart.  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 10px;">!</div> <div> <p><b>Forsiktig</b></p> <p>Bruk BARE i nødstilfelle.</p> <p>Bruk ikke denne knappen av HVILKEN som helst annen grunn.</p> </div> </div>
5	Kontakt for kablet styring	For mer informasjon, (see 5.6 Kabeltilkobling for fjernkontrollen).

## 4.6 Bærebrakett

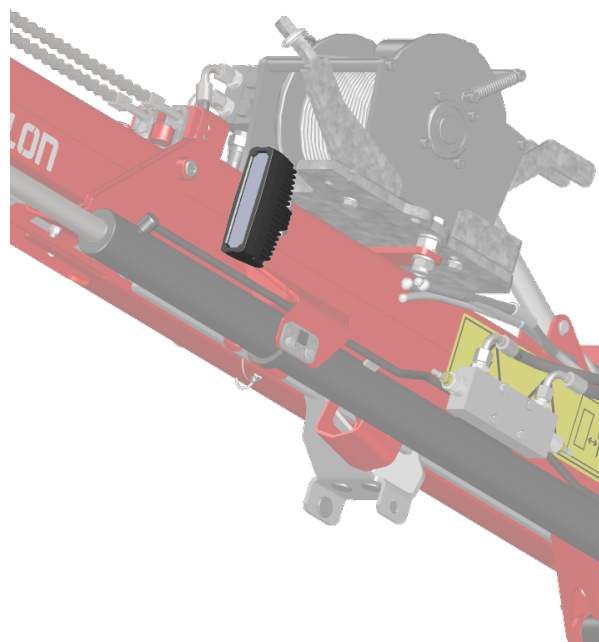
C1-kompaktkranen har en bærebrakett. Du kan transportere stålbejler eller liknende gjenstander på denne braketten. Bærebraketten er på høyre side av kranen.

Lastekapasiteten for bærebraketten er 150 kg.




## 4.7 Arbeidslys

Det er installert et arbeidslys på venstre side av bommen.



## 4.8 Lyssøyle

Lys	Lyd	Forklaring	
		Overstyr 100 % til 110 % (med knappen på fjernkontrollen)	

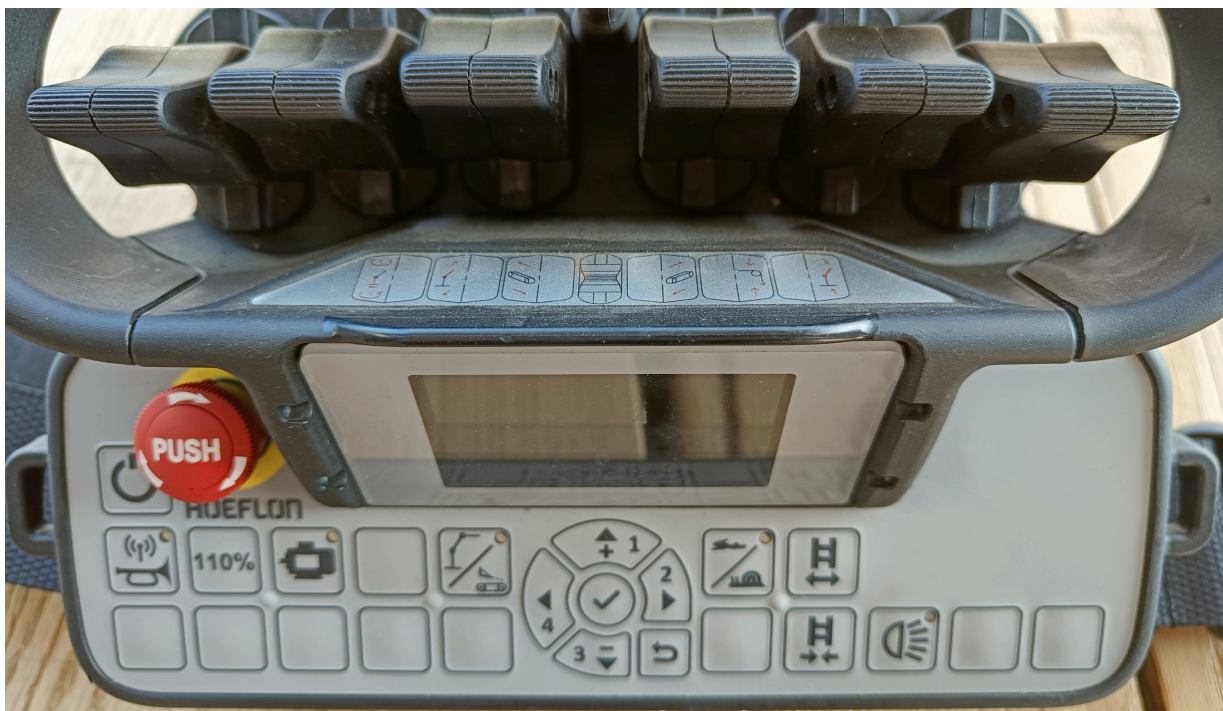
---

# 5.

## Fjernkontroll

---

### 5.1 Innledning



Bruk fjernkontrollen til å styre C1-kompaktkranen.

Bruk fjernkontrollen med hoftebelte eller skulderrem.

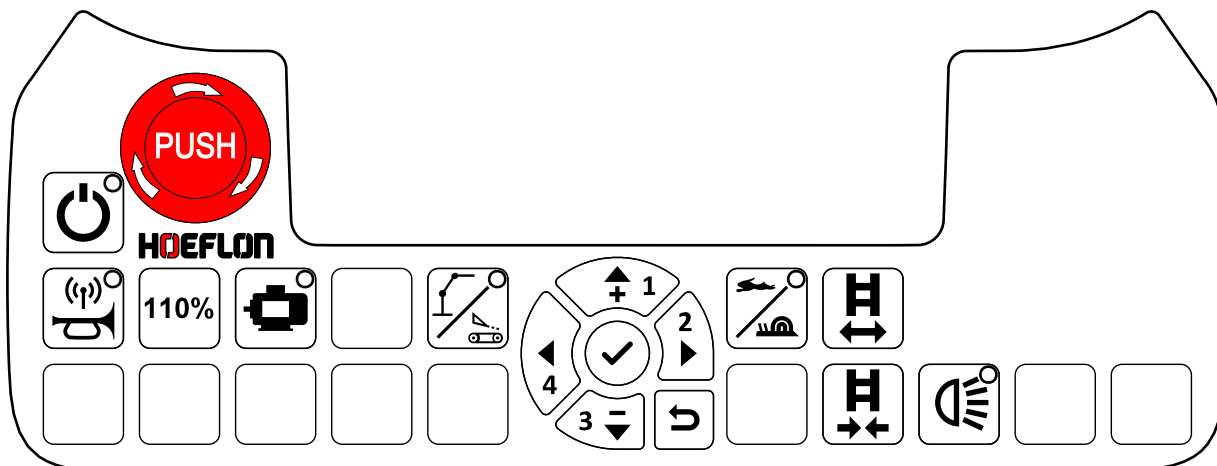
Ha alltid et reservebatteri i laderen.

- Hold fjernkontrollen ren.
- Kontroller at du kan lese piktogrammene og skjermen.

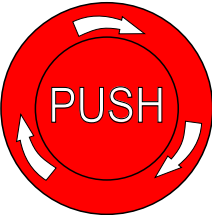


Fjernkontrollen er forseglet mot vannsprut og regn.

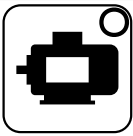





- Rengjør ikke fjernkontrollen eller mottakeren med høytrykk.
- Dypp ikke fjernkontrollen eller mottakeren ned i væske.

## 5.2 Knapper



### 5.2.1 Kontrollknapper for kompaktkranen

Knapp	Funksjon	Forklaring
	<b>Nødstop</b>	<p>Stanser umiddelbart alle kompaktkranens funksjoner.</p> <p><b>!</b> <b>Forsiktig</b>            Bruk BARE i nødtilfelle.            Bruk ikke denne knappen av HVILKEN som helst annen grunn.</p>
	<b>På/av</b>	<p>Starter og stopper fjernkontrollen.            Fjernkontrollen er PÅ dersom LED-en er PÅ.</p>
	<b>Koble fjernkontrollen til kompaktkranen/signalhornet.</b>	<p>Trykk én gang for å koble fjernkontrollen til kompaktkranen.</p> <p>Fjernkontrollen er koblet til en kompaktkran dersom LED-en er PÅ.</p> <p>Denne knappen styrer hornet når kompaktkranen er koblet til.</p>
	<b>Midlertidig øke RCL</b>	(see 5.2.3 110 %-knapp)

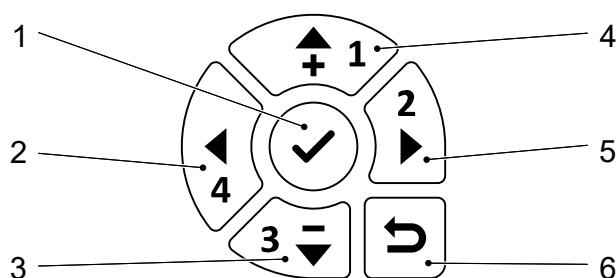
Knapp	Funksjon	Forklaring
	Elektrisk motor	Elektromotoren er i standby dersom LED-en er PÅ. <ul style="list-style-type: none"><li>• Elektromotoren beveger seg når en spak flyttes.</li></ul>
	Veksle mellom understell / overdel	LED AV: understell (kjøring) LED PÅ: overdel (løfting)
	Kranhastighet	Veksle mellom hurtige og sakte, presise kompaktkranbevegelser. Kompaktkranen er hurtigmodus når LED-en er PÅ.
	Kjør ut belteføringene.	Kjør ut belteføringene i understellsmodus.
	Trekk inn belteføringene.	Trekk inn belteføringene i understellsmodus.
	Arbeidslys	Tenner eller slukker arbeidslyset



**Merk!**

Hvis LED-en lyser, er funksjonen aktiv.

### 5.2.2 Navigasjonspanel



- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Bekreft / åpne meny | 4. Opp                         |
| 2. Venstre             | 5. Høyre                       |
| 3. Ned                 | 6. Gå tilbake til forrige meny |

Bruk navigasjonspanelet på fjernkontrollen:

- for å navigere gjennom menyene.
- til å angi spakkonfigurasjonen (see 5.3.3 Funksjonstilordning)
- for å kalibrere spakene (see 5.3.2 Kalibrering)

### 5.2.3 110 %-knapp

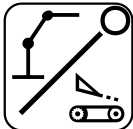
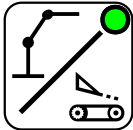
Nominell kapasitetsbegrenser (RCL) økes til 110 % mens du trykker på knappen.

Bruk denne funksjonen bare til å flytte kompaktkranen tilbake til en trygg situasjon fra en utrygg situasjon.

110%

Bruk aldri denne knappen til å øke rekkevidden til kompaktkranen eller til å fortsette å bruke vinsjen.

### 5.2.4 Bryter for å veksle mellom understell / overdel

LED-status		
	AV	Spaken styrer understellet til kranen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Belteføringer</li> </ul>
	PÅ	Spaken styrer overdelen til kranen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bom</li> <li>• Vinsj</li> </ul>



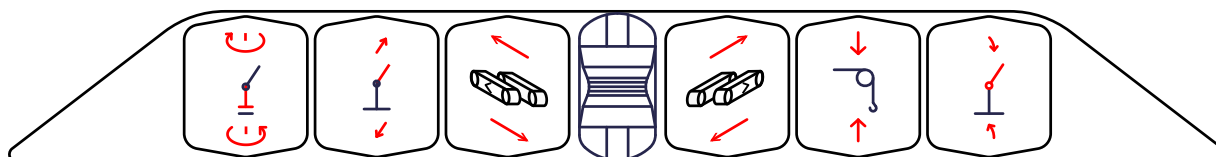
#### Merk!







Denne knappen virker bare hvis ingen spak er trykket i minst to sekunder.

Etter å ha trykket på knappen, endres kranens driftsmodus og informasjonen endres på displayet.

## 5.3 Spaker

### 5.3.1 Standard konfigurasjon



Bilde	Funksjon	Skyv spaken bakover	Skyv spak forover
	Sving bom	Venstre	Høyre
	Forleng / trekke inn bom	Trekk inn	Forleng
	Betjener belteføringen (L – venstre)	Bakover	Forover
	Betjener belteføringen (R – høyre)	Bakover	Forover
	Vinsj inn / ut	Inn	Ut
	Heve/senke bom	Løft	Senk

## 5.3.2 Kalibrering

### Inspisere spakkalibreringen

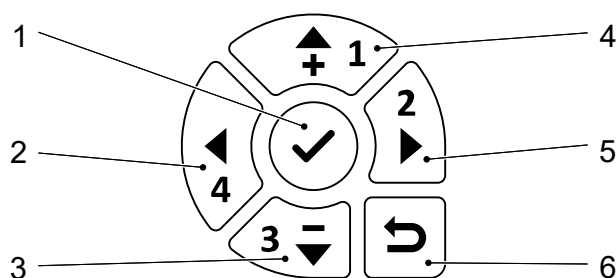
Kalibrer spakene hvis:

- spakene på fjernkontrollen ikke reagerer i hele bevegelsesområdet
- fjernkontrollen ikke kan kommunisere med kompaktkranen



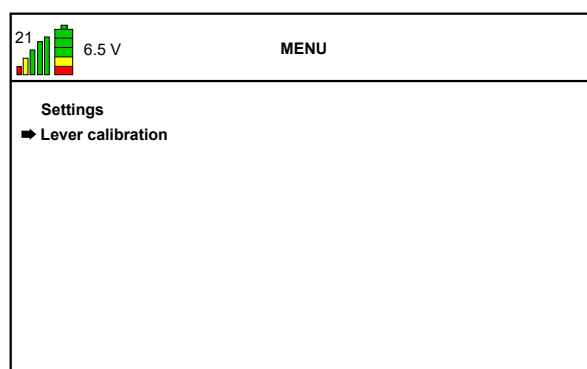
#### Merk!

Hvis spakene er i midtposisjonen, men fjernkontrollen reagerer med "ute av midtposisjon", kan fjernkontrollen ikke kobles til kompaktkranen.

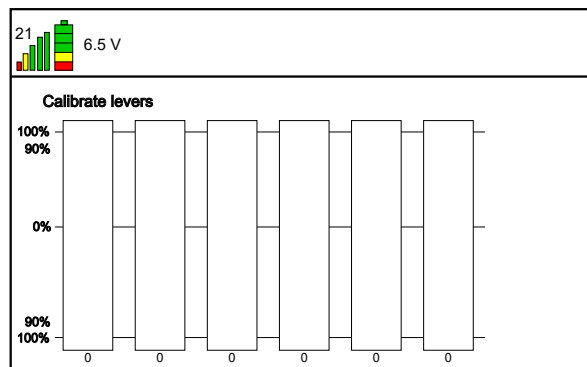


- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Bekreft / åpne meny | 4. Opp                         |
| 2. Venstre             | 5. Høyre                       |
| 3. Ned                 | 6. Gå tilbake til forrige meny |

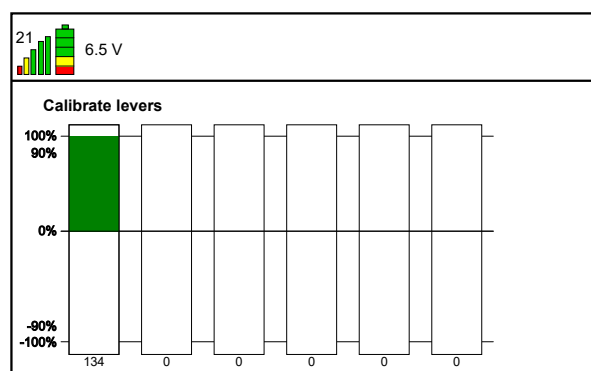
1. Start fjernkontrollen.
2. Trykk **Bekreft**-knappen (1) for å åpne *Fjernkontrollmenyen*.
3. Trykk knappen **Pil ned** for å flytte pilen på skjermen til den peker på *Spakkalibrering*.



4. Trykk **Bekreft**-knappen (1) for å åpne *Spakkalibrering*-menyen.



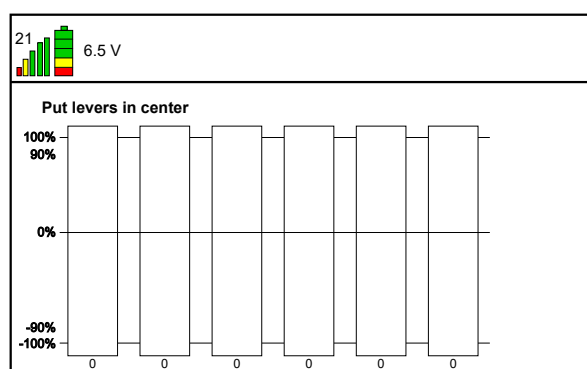
5. Når du betjener en spak, skal den respektive stolpen bli grønn.
6. Skyv spaken helt i en retning.
- Den grønne stolpen må være på 134.
  - Kalibrer spaken på nytt hvis den grønne stolpen er på 134 før spaken er skjøvet helt i en retning.
  - Kalibrer spaken på nytt hvis den grønne stolpen ikke er på 134.



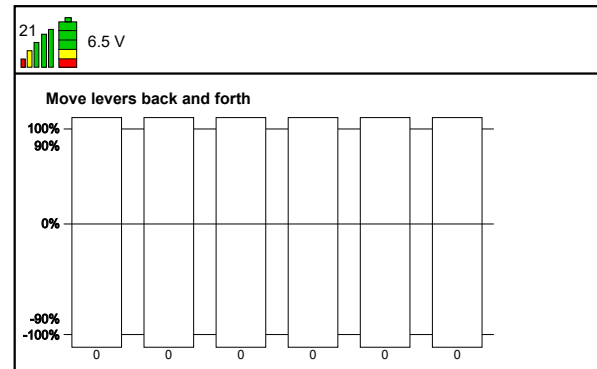
7. Trekk spaken helt i en retning.
- Den grønne stolpen må være på -134.
  - Kalibrer spaken på nytt hvis den grønne stolpen er på -134 før spaken er trukket helt i en retning.
  - Kalibrer spaken på nytt hvis den grønne stolpen ikke er på -134.
8. Gjenta trinn 6 og 7 igjen for de gjenværende spakene.

### Kalibrering av spakene:

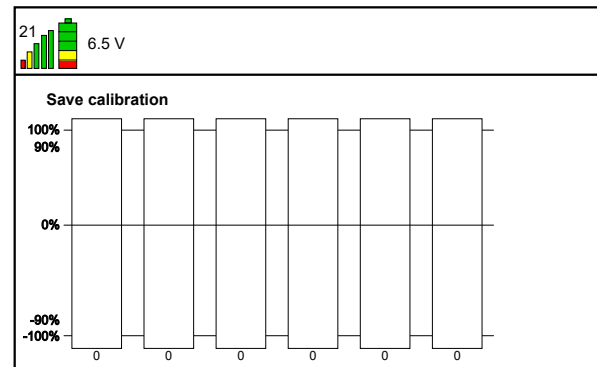
1. Trykk på knappen **Bekreft** (1). Teksten *Sett spakene i midtposisjon* vises nå.
2. Kontroller at alle spakene er midtposisjonen.



3. Trykk på knappen **Bekreft** (1). Teksten *Beveg spakene frem og tilbake* vises nå.
4. Flytt spakene sakte, én om gangen, helt bakfra til helt forover.



5. Trykk på knappen **Bekreft** (1). Teksten *Lagre kalibrering* vises nå.
6. Flytt spakene én etter én. Flytt spakene helt til endes i begge retninger.
7. Kontroller at hver stolpe blir helt grønn.
8. Trykk på knappen **Bekreft** (1). Innstillingene lagres.
9. Trykk **Tilbake**-knappen (6) to ganger for å gå tilbake til startskjermen.

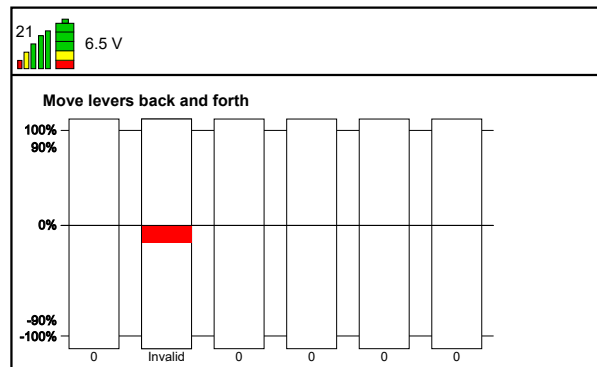


### Feil kalibrering

Dette skjermbildet vises hvis en spak ikke fungerer riktig.

Ikke bruk kompaktkranen.

Snakk med din Hoeflon-forhandler.

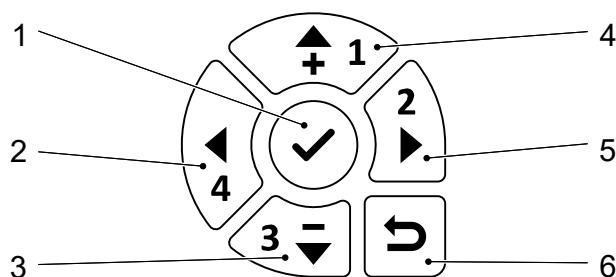


### 5.3.3 Funksjonstilordning

Standard spakkonfigurasjon er stilt inn av Hoeflon. Du kan endre konfigurasjonen slik at C1-kompaktkranen drives på samme måte som mange lastebilmonterte kraner.

Snakk med Hoeflon-forhandleren eller Hoeflon Support B.V. dersom du ønsker en annen spakkonfigurasjon.

## Stille inn spakkonfigurasjonen til "Brukertilpasset"



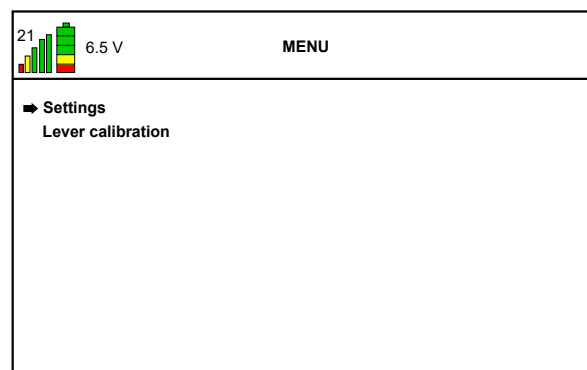
- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Bekreft / åpne meny | 4. Opp                         |
| 2. Venstre             | 5. Høyre                       |
| 3. Ned                 | 6. Gå tilbake til forrige meny |

1. Start fjernkontrollen.
2. Trykk **Bekreft**-knappen (1) for å åpne *Fjernkontrollmenyen*.

3. Kontroller at pilen i visningen peker mot *Innstillinger*.

- Trykk **Pil opp** eller **Pil ned** for å flytte pilen på skjermen til den peker mot *Innstillinger*.






4. Trykk **Bekreft**-knappen (1) for å åpne *Innstillingermenyen*.



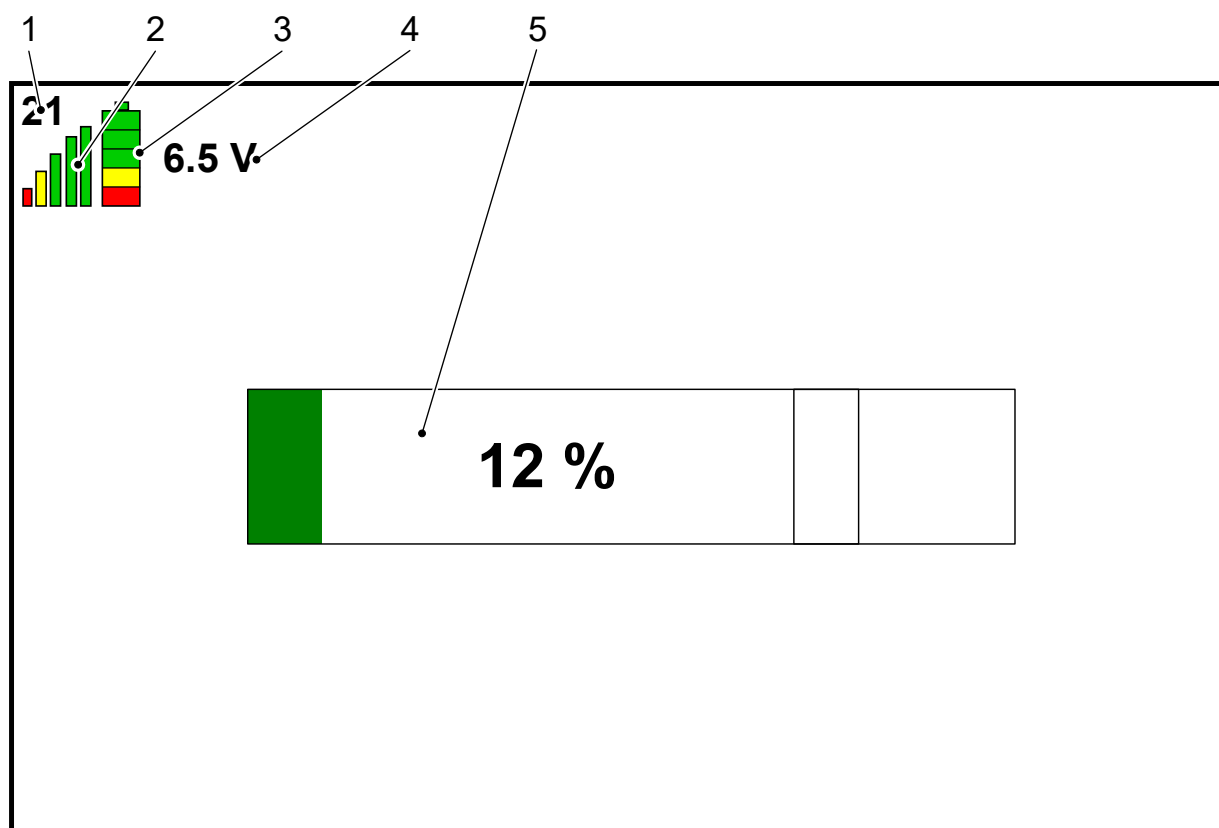
5. Trykk på knappen **Pil ned** (3) for å flytte pilen på skjermen til den peker på *Funksjonstilordning: Hoeflon*.
6. Trykk **Høyre pil** (5).
7. Velg konfigurasjonen du ønsker.
8. Trykk **Tilbake**-knappen (6) to ganger for å gå tilbake til startskjermen.

## Brukertilpasset konfigurasjon

Bilde	Funksjon	Spak bakover	Spak forover
	Sving hovedbom	Venstre	Høyre

Bilde	Funksjon	Spak bakover	Spak forover
	Bom opp og ned	Bom opp	Bom ned
	Forleng / trekk inn hovedbom	Trekk inn	Forleng
	Betjener belteføringen (L – venstre)	Bakover	Forover
	Betjener belteføringen (R – høyre)	Bakover	Forover
	Hev og senk vinsj	Hev	Senk

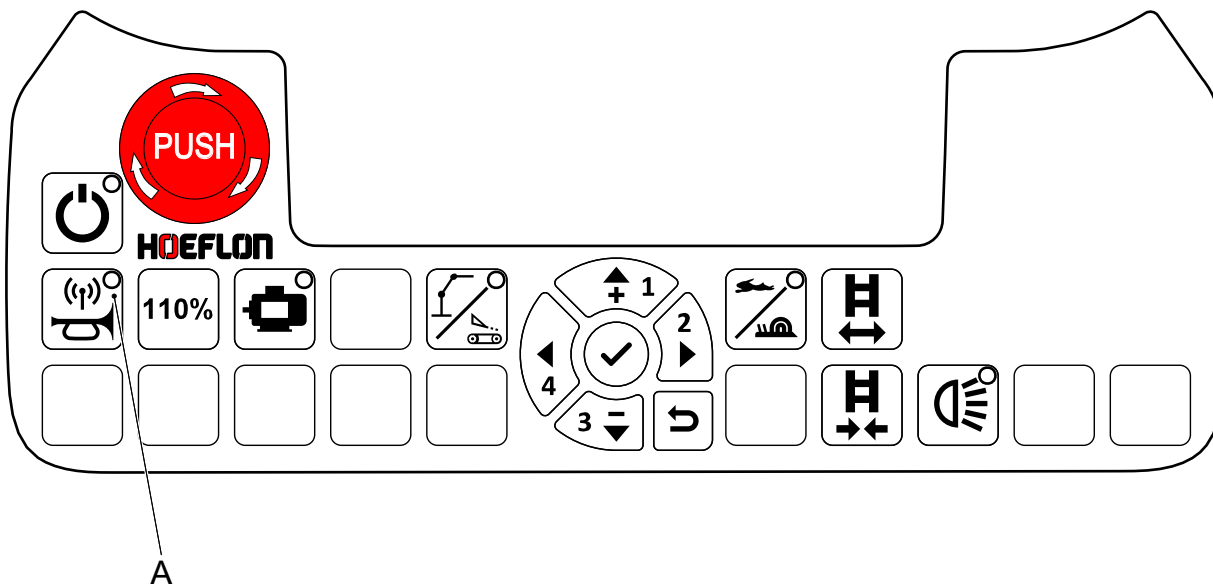
## 5.4 Skjerm



Nr.	Funksjon	Forklaring
1	Kanal	Kommunikasjonskanalen som brukes. Dette kan endres når du starter fjernkontrollen igjen.
2	Signalstyrke	Desto flere søyler > jo bedre signal Stopp og start fjernkontrollen for å velge en annen kanal hvis signalet er for svakt.
3	Ladestatus til batteriet i fjernkontrollen	Desto flere søyler > jo bedre ladenivå. Skift ut batteriet bare når de røde søylene vises (see 5.7 Skifte ut og lade batteriet i fjernkontrollen)
4	Spenning	Fjernkontrollens batterispenning.

Nr.	Funksjon	Forklaring									
5	Lastprosent	(gjeldende last / maksimal last) x 100 %									
		<table border="1"> <tr> <td>Grønn</td> <td>0–90 %</td> <td>Sikker arbeidslast.</td> </tr> <tr> <td>Gul</td> <td>90–100 %</td> <td>Sikker arbeidslast. Kranens hastighet reduseres.</td> </tr> <tr> <td>Rød</td> <td>Over 100 %</td> <td>Lasten overskrider kranens sikre arbeidslast. Ikke fortsett å jobbe. Du må flytte kranen tilbake i sikkerhet umiddelbart.</td> </tr> </table>	Grønn	0–90 %	Sikker arbeidslast.	Gul	90–100 %	Sikker arbeidslast. Kranens hastighet reduseres.	Rød	Over 100 %	Lasten overskrider kranens sikre arbeidslast. Ikke fortsett å jobbe. Du må flytte kranen tilbake i sikkerhet umiddelbart.
Grønn	0–90 %	Sikker arbeidslast.									
Gul	90–100 %	Sikker arbeidslast. Kranens hastighet reduseres.									
Rød	Over 100 %	Lasten overskrider kranens sikre arbeidslast. Ikke fortsett å jobbe. Du må flytte kranen tilbake i sikkerhet umiddelbart.									

## 5.5 Koble til kompaktkranen



1. Start kompaktkranen og fjernkontrollen.
2. Kontroller at LED-en i knappen A er AV.



### Merk!

Fjernkontrollen er allerede koblet til en kompaktkran dersom LED-en er PÅ.

3. Trykk **Koble til**-knappen (A).
4. Se om LED-en i knappen blinker.
  - Hvis LED-en blinker, forsøker RC6 å koble seg til kompaktkranen.
  - Hvis LED-en ikke blinker, da er det et problem med RC6.
  - Når lyset er PÅ, er RC6 koblet til kompaktkranen.
  - Hvis LED-en slukkes, kan RC6 ikke koble til.

### 5.5.1 LED-en blinker ikke

Det er et problem med RC6.

1. Kontroller at alle spakene er midtposisjonen.
2. Kalibrer RC6 dersom alle spakene er i midtposisjonen (see 5.3.2 Kalibrering)
3. Foreta en inspeksjon av **Koble til**-knappen (A).
4. Snakk med Hoeflon-forhandleren dersom du fortsatt ikke kan koble deg til.

### 5.5.2 LED-en slutter å blinke og slås AV

Det er et problem med kompaktkranen. Snakk med din Hoeflon-forhandler. Ikke fortsett å jobbe.

## 5.6 Kabeltilkobling for fjernkontrollen

Koble fjernkontrollen til C1 kompaktkranen med nøddriftkabelen:

- hvis fjernkontrollen ikke oppnår radiokontakt
- hvis skjermen er ødelagt
- hvis batteriet på fjernkontrollen er tomt og du ikke har et reservebatteri



#### Forsiktig

Når nøddriftkabelen er tilkoblet, fungerer ikke skjermen lenger.



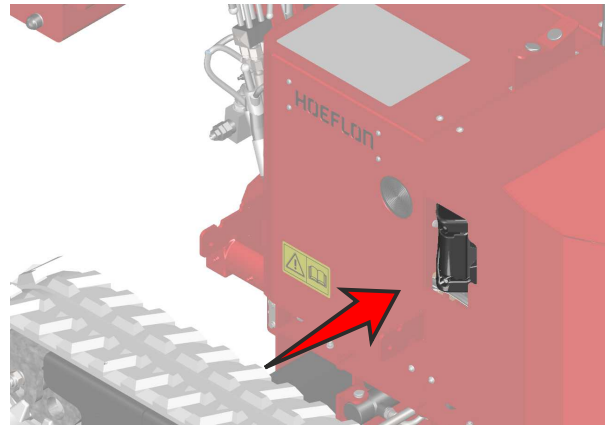
1. Sett den ene enden av nøddriftkabelen inn i kontakten nederst på fjernkontrollen.
2. Sett den andre enden av kabelen inn i kontakten i sikringsskapet på kompaktkranen.
3. Bruk fjernkontrollen som vanlig.

## 5.7 Skifte ut og lade batteriet i fjernkontrollen

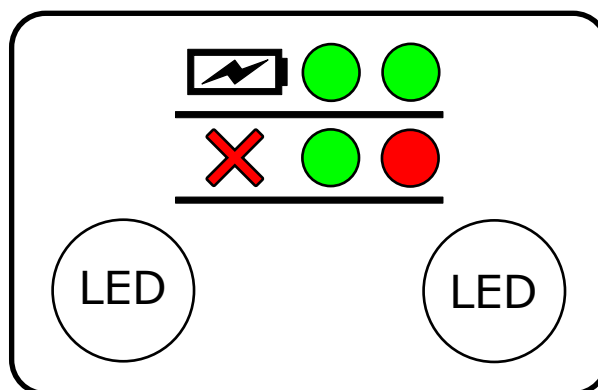
1. Skyv inn de to klipsene (1) på fjernkontrollen ved siden av batteriet (2).
2. Fjern det utladde batteriet (2) fra fjernkontrollen.
3. Skyv det ladde batteriet på plass.
  - De to klipsene på plass, lytt etter begge «klikkene».



4. Sett det utladde batteriet i batteriladeren.
  - Batteriet lades bare når hovedbryteren er i posisjon 1.
  - Batteriladeren er på høyre side av sikringsskapet.
5. Start fjernkontrollen og opprett kontakt med kompaktkranen igjen.



Batteriladeren har et display som gir informasjon om batteriladeren og batteriet.



Venstre LED		Høyre LED	
Laderstatus og feil		Batteristatus	
Blinker kort grønt hvert 2. sekund	Strømforsyningen er tilkoblet	AV	Batteri ikke tilkoblet
Kontinuerlig rødt	Feil	Lyser fast grønt	Batteri fulladet
		Blinker grønt	Lading
		Kontinuerlig rødt	Feil i batteriet

---

# 6.

## Pleie av batteripakken

---

### 6.1 Innledning

Batteripakken eller laderen må ikke åpnes eller demonteres.

Lad batteripakken til slutt hver dag. Dette holder batteriet i god stand.

Kontroller at nødstoppeknapen er UTE.



#### **Forsiktig**

Bruk aldri nødstoppeknapen til å stoppe kranen under normal drift.

BARE bruk nødstoppeknapen i nødstilfeller.

Tilbakestill nødstoppeknapen når det er sikkert å gjøre det.

Når kranens nøkkelbryter er OFF (av), lades batteripakken som normalt.

Hvis kranens nøkkelbryter er ON (på):

- Mesteparten av ladingen går til driften av kompaktkranen.
- Batteripakken vil fortsette å lade.
- Lavere ladeeffektivitet.
- Lengre ladetid.

Sørg for at batteriet fullades en gang i uken. Dette maksimerer batteriytelsen.

## 6.2 Skifte batteripakke



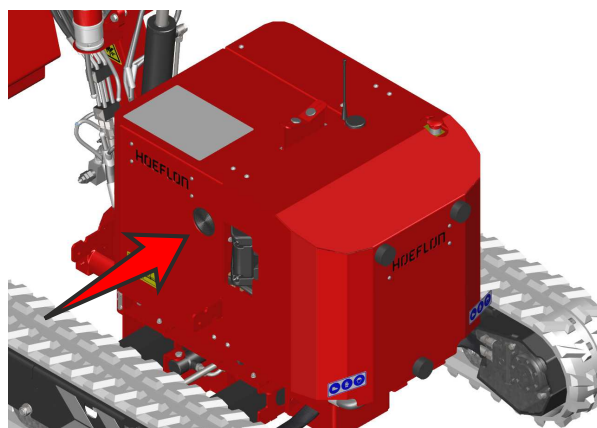
### Advarsel

Under ladeprosessen dannes en eksplosiv gassblanding.

Sørg for at det er, under ladingen:

- ingen åpen flamme i nærheten av kompaktkranen under lading
- ingen gnistdannelse i nærheten av kompaktkranen under lading
- tilstrekkelig ventilasjon

1. Still bryteren i sikringsskapet til posisjon **0**.
2. Bruk ladekabelen fra siden på sikringsboksen foran til høyre på kompaktkranen.
3. Kontroller at ladekabelstøpslene er rene og tørre.
4. Koble støpselet til strømmettet.
  - Ladingen starter automatisk.



5. Ladeindikatoren viser ladingen i batteriet.
6. Koble ladekabelen fra strømmettet når batteriet er fulladet.
7. La strømkabelen rulle inn i sikringsboksen igjen.



## 6.3 Inspeksjon av 24V batteri

Inspiser batteriet etter hver femte lading.

Pass på at det finnes nok væske i batteriet.

Tilsett avmineralisert vann til væsknivået ligger mellom strekene på siden av batteriet.



---

# 7.

## Installasjon

---

### 7.1 Daglig inspeksjon (inspeksjon før bruk)

1. Kontroller at kompaktkranen er i transportposisjon:
  - bommen er nede
  - motvekten er trukket inn
2. Kontroller at kompaktkranen er AV.
3. Trekk ut nøkkelen.
4. Utfør en visuell inspeksjon av kompaktkranen. Sørg for at:
  - det er ingen oljelekkasjer
  - det er nok olje i hydraulikkoljetanken, fyll den om nødvendig, (see 9.7.2 Fylle oljetanken)
  - det ikke finnes løse forbindelser
  - det ikke er skade
  - alle beskyttelseshetter og -deksler er på plass og installert riktig
  - alle mutre og bolter er på plass og godt festet
  - alle stifter er på plass og riktig installert
  - alle løse deler er riktig sikret
5. Foreta en visuell kontroll av strammingen og tilstanden til belteføringene (see 9.11.1 Inspeksjon av strammingen)
  - Dersom strammingen ikke er riktig, stram eller løsne belteføringen (see 9.11.3 Stramme en belteføring) eller (see 9.11.2 Løsne en belteføring)
  - Snakk med din Hoeflon-forhandler dersom en belteføring er ødelagt. Ikke fortsett å jobbe.

6. Sørg for at:
  - at spakene går automatisk tilbake til midtposisjonen
  - nødstopknappen fungerer riktig
  - kjedene er ikke slitte eller skadde
  - løftetekabelen, kroken og andre løfteredskaper ikke er slitte eller skadde
  - alle roterende og bevegelige deler er uten slitasje eller skade
7. Snakk med din Hoeflon-forhandler hvis du skulle oppdage
  - skader
  - lekkasjer
  - slitte deler
  - ødelagte deler
8. Start kompaktkranen (see 7.2.1 Starte kompaktkranen).

## 7.2 Starte og stoppe kompaktkranen

### 7.2.1 Starte kompaktkranen

1. Sørg for at:
  - alle nødstopknapper er trukket ut
  - ladekabelen er fjernet
  - alle spakene på fjernkontrollen er i midtposisjonen Hvis én eller flere spaker ikke er i midtposisjonen, kan ikke fjernkontrollen kommunisere med kompaktkranen.
2. Still nøkkelbryteren på sikringsskapet til posisjonen **1**.
3. Start fjernkontrollen med knappen **On/off**.
4. Koble fjernkontrollen til kompaktkranen med knappen **Koble fjernkontrollen til kompaktkranen**.



## 7.2.2 Stoppe kompaktkranen



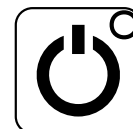
### Forsiktig

Bruk aldri nødstoppknappen til å stoppe kranen under normal drift.

BARE bruk nødstoppknappen i nødstilfeller.

Tilbakestill nødstoppknappen når det er sikkert å gjøre det.

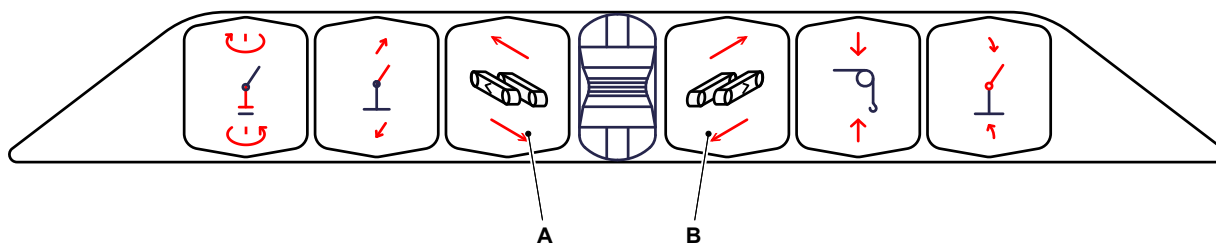
1. Kontroller at kompaktkranen er i en trygg og stabil posisjon.
2. Stopp fjernkontrollen.
  - Bruk på/av-knappen på fjernkontrollen.
3. Stopp kompaktkranen.
  - Vri nøkkelen til i posisjon **0**.
4. Koble kompaktkranen til strømmettet hvis det er nødvendig å lade batteriene.



## 7.3 Flytte kompaktkranen

### 7.3.1 Bruk av kontrollene

1. Start kompaktkranen (see 7.2.1 Starte kompaktkranen).
2. Koble til fjernkontrollen (see 5.5 Koble til kompaktkranen)
3. Sørg for at:
  - kranen er foldet inn.
  - motvekten er trukket inn
4. Velg "Understellstyring" (see 5.2.4 Bryter for å veksle mellom understell / overdel).



5. Betjen spakene A og B forover eller bakover på fjernkontrollen samtidig for å kjøre på rett linje.
6. Bruk en av de to spakene for å endre retning.
7. Slipp spakene for å stoppe kompaktkranen.
  - Spakene går automatisk tilbake til midtposisjonen.

### 7.3.2 Maksimale helningsvinkler under flytting av kompaktkranen

Kjøreretning	Maksimal helningsvinkel
Forover	15°
Bakover	23°
Sideveis – belteføringene trukket inn	15°
Sideveis – belteføringene kjørt ut	23°

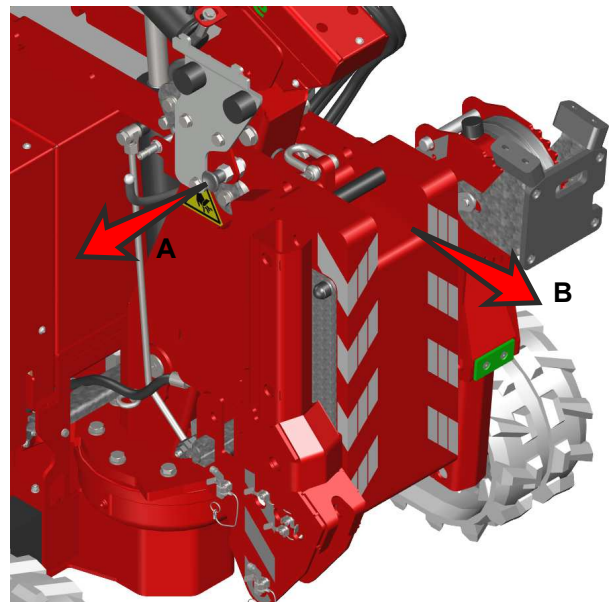
### 7.4 Oppsett av motvekten



#### Merk!

På illustrasjonen er oppbevaringsboksen fjernet for klarhetens skyld.

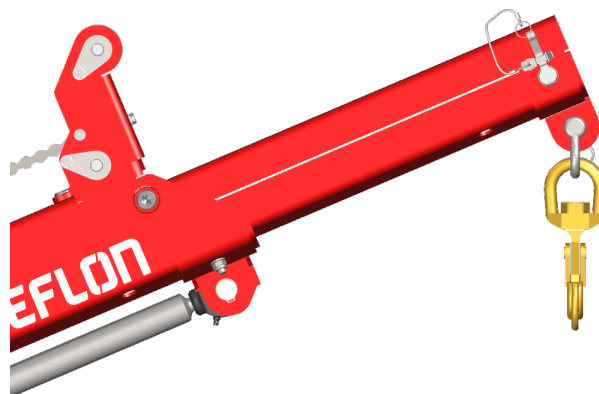
1. Trekk låsebolten UT (A)
2. Trekk motvekten helt tilbake (B).
  - Bruk håndtaket på motvekten
3. Skyv låsebolten tilbake.
  - Pass på at den går inn i låsehullet på bjelken.



## 7.5 Sette på et tilbehør

### 7.5.1 Krok

Bruk en sjakkell til å feste kroken til bommen eller søkerkroken.



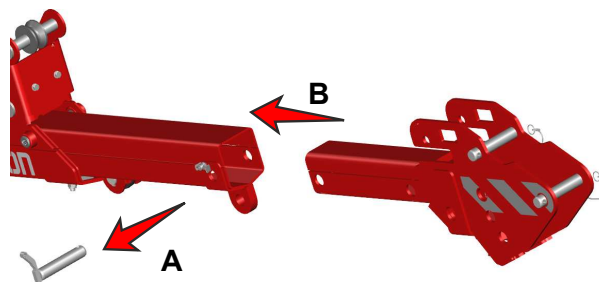
#### Forsiktig

Kontroller at sjakkelen har riktig kapasitet.

### 7.5.2 Løfteadapter

installer løfteadapteren i enden av bommen.

1. Vri og fjern låsestiften (A).
2. Sett løfteadapteren helt inn.
  - Pass på at hullene er på linje.
3. Sett låsebolten tilbake og vri den inn i klipsen.
  - Pass på at den går helt inn i klipsen.



### 7.5.3 Søkerkrok

#### Feste søkerkroken på løfteadapteren



Fest søkerkroken på løfteadapteren.

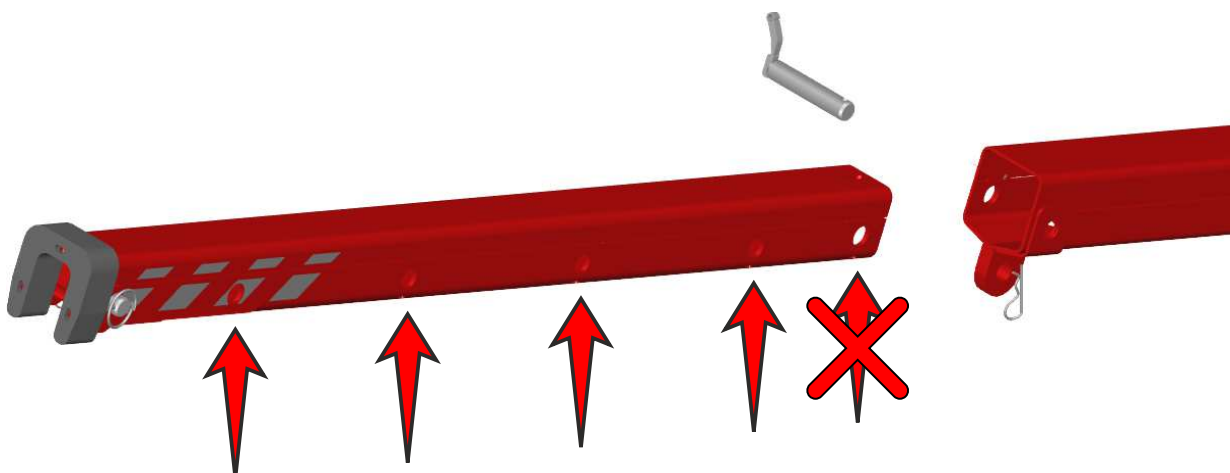
1. Lås opp og fjern de to stiftene.
2. Flytt søkerkroken inn i løfteadapteren.
  - Kontroller at søkerkroken dreies til riktig vinkel.
3. Sett inn de to stiftene og lås dem.

#### Monter søkerkroken i bommen



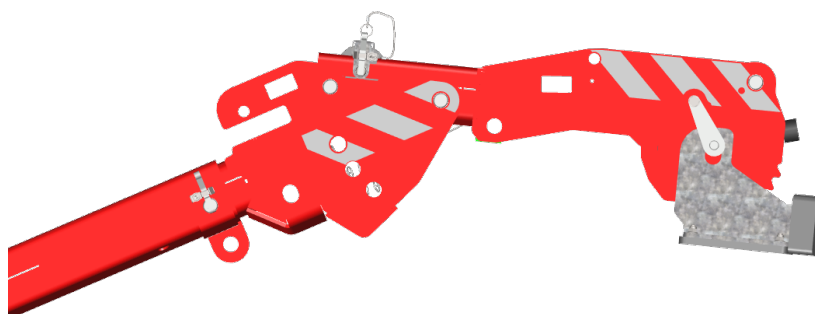
#### Merk!

Ikke bruk det første hullet på søkerkroken.



1. Lås opp og fjern stiften fra bommen.
2. Flytt søkerkroken inn i bommen.
3. Velg den ekstra lengden som kreves.
4. Rett inn de tilsvarende hullene.
5. Sett inn stiften og lås den.

### 7.5.4 Vinsjhode



Fest vinsjhodet til løfteadapteren.

1. Lås opp og fjern de to stiftene.
2. Flytt vinsjhodet inn i løfteadapteren.
  - Kontroller at vinsjhodet dreies til riktig vinkel.
3. Sett inn de to stiftene og lås dem.

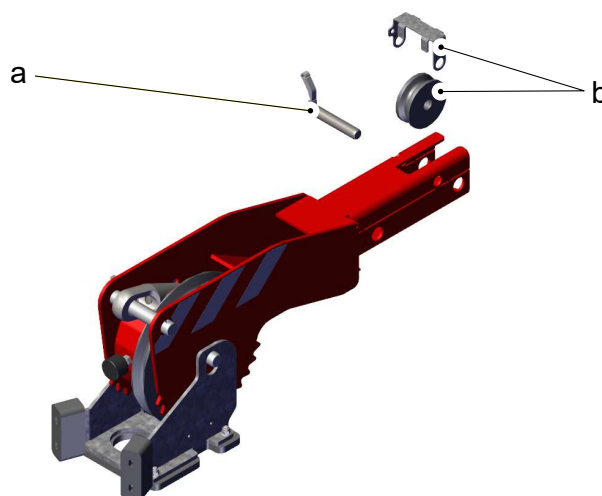


#### Merk!

I denne beskrivelsen er vinsjhodet installert ved en vinkel på  $-30^\circ$ .

Hvis det er nødvendig å installere vinsjhodet med en annen vinkel ( $0^\circ$ ,  $15^\circ$  eller  $30^\circ$ ), må du fjerne rullen som er identifisert med pilen.

- a. Lås opp og fjern stiften.
- b. Fjern rullen og braketten.
- c. Legg rullen, stiften og braketten i oppbevaringsboksen
- d. Fest vinsjhodet på løfteadapteren slik som det er angitt ovenfor.



## 7.6 Forberede kranen for bruk med vinsjen

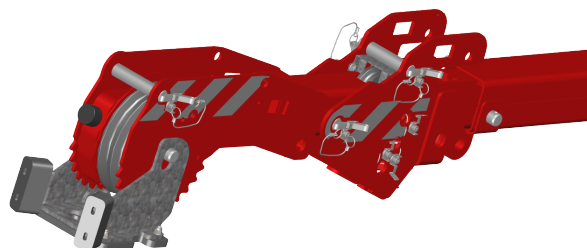


### Forsiktig

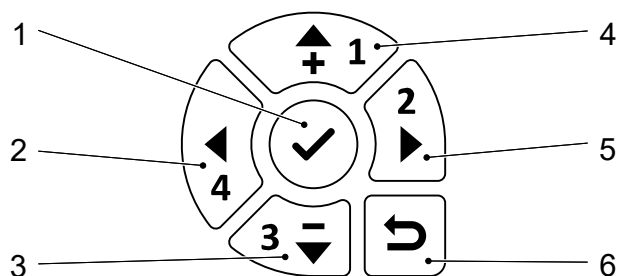
Bruk ikke vinsjen uten krokblokken.

Hvis du ikke bruker en krokblokk vil kabelen ikke vikles opp riktig og vil bli en vase.

1. Installer løfteadapteren (see 7.5.2 Løfteadapter)
2. Installer vinsjhodet (see 7.5.4 Vinsjhode)



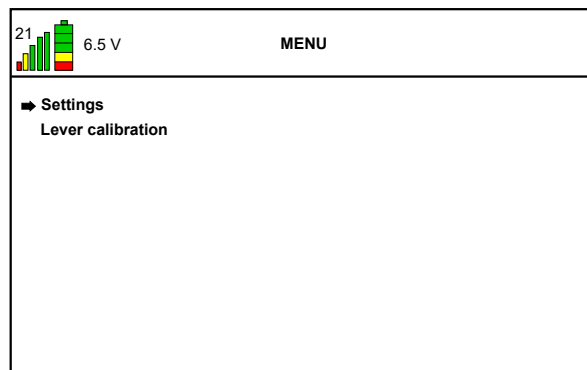
### 7.6.1 Identifisere vinsjen



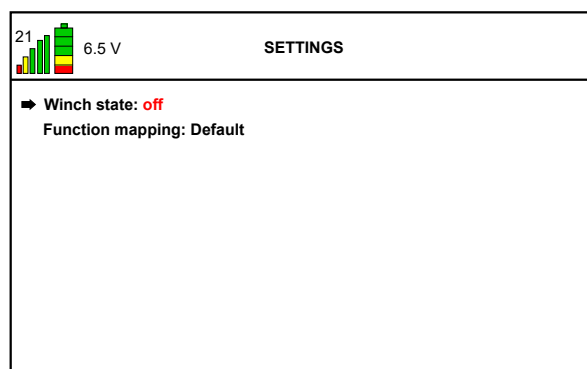
- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Bekreft / åpne meny | 4. Opp                         |
| 2. Venstre             | 5. Høyre                       |
| 3. Ned                 | 6. Gå tilbake til forrige meny |

1. Start fjernkontrollen.
2. Trykk **Bekreft**-knappen (1) for å åpne *Fjernkontrollmenyen*.

- Kontroller at pilen i visningen peker mot *Innstillinger*.
  - Trykk **Pil opp** (4) eller **Pil ned** (3) for å flytte pilen på skjermen til den peker mot *Innstillinger*.



- Trykk **Bekreft**-knappen (1) for å åpne *Innstillinger*-menyen.
- Sørg for at pilen på skjermen er ved siden av *Vinsjstatus*-menyen.
  - Trykk **Pil opp** (3) eller **Pil ned** (4) for å flytte pilen på skjermen til den peker mot *Vinsjstatus*.
- Velg vinsjstatusen du ønsker.

**Forsiktig**

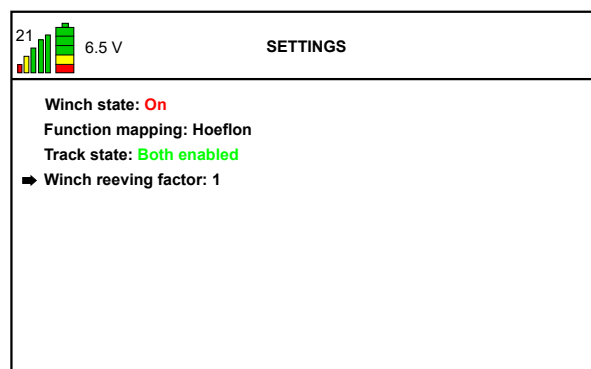
Bruk ikke vinsjen uten krokblokken.

Hvis du ikke bruker en krokblokk vil kabelen ikke vikles opp riktig og vil bli en vase.

- Trykk **Tilbake**-knappen (6) to ganger for å gå tilbake til *Innstillinger*-menyen.
- Vinsjen er nå identifisert.

### 7.6.2 Flytte vinsjkabelen i posisjon

- Sett fjernkontrollen til å bruke vinsjen (see 7.6.1 Identifisere vinsjen).
- Still inn *vinsjinnskjæringsfaktoren*.



- Bruk «vinsjespaken» for å vikle ut vinsjen.
- Trekk i kabelen mens du sakte ruller kabelen ut samtidig.



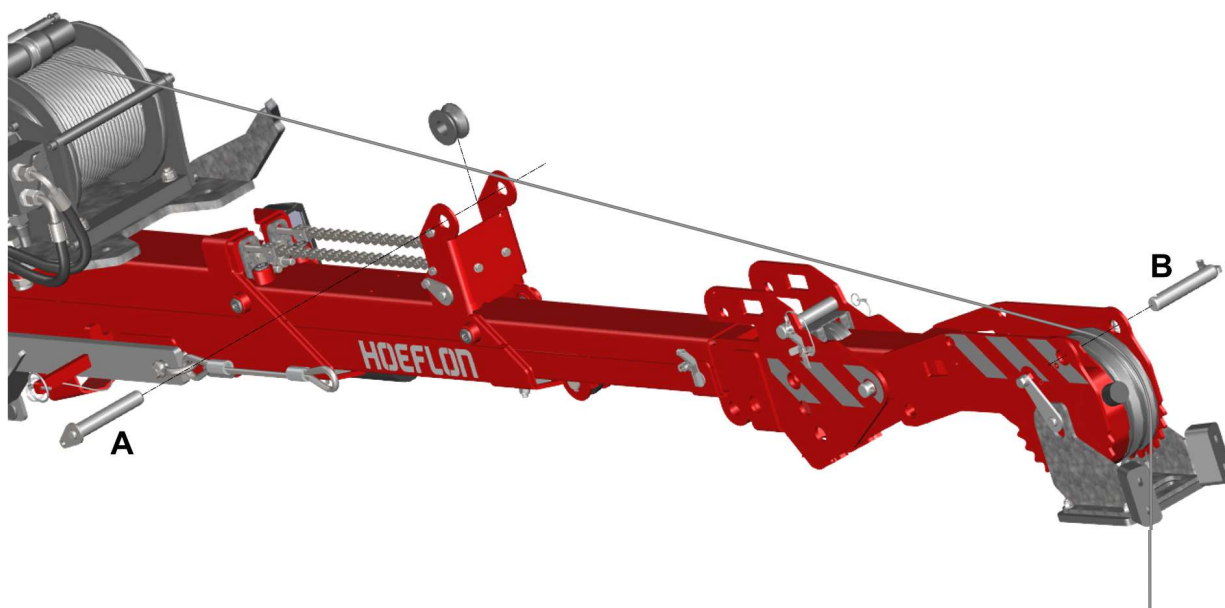
**Forsiktig**

Pass ALLTID på at det finnes spenning i vinsjkabelen.

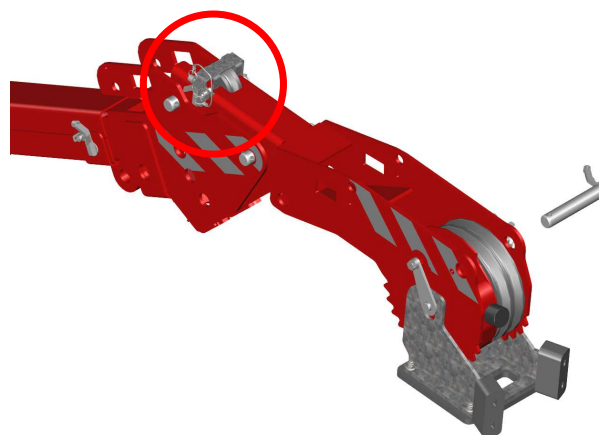
Trekk kabelen stram for hånd når du vikler kabelen opp eller ut.

**Forsiktig**

Vær forsiktig at hånden ikke fanges når du vikler kabelen opp eller ut.



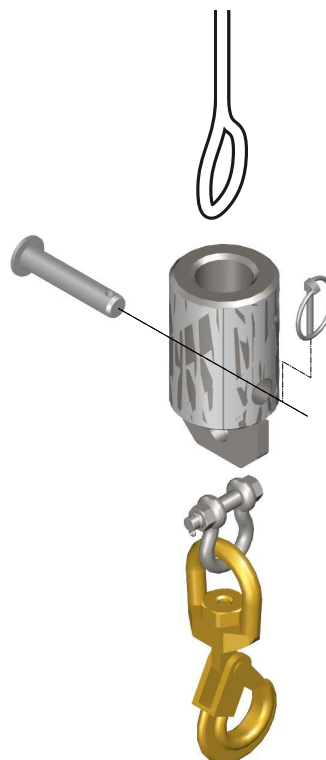
1. Fjern stiftene A og B.
2. Trekk kabelen under den første rullen på bommen.
3. Dersom du har løfteadapteren stilt inn på  $-30^\circ$ .
  1. Fjern stiftet og braketten.
  2. Før kabelen over rullen.
  3. Sett stiftene og braketten tilbake på plass.



4. Flytt kabelen over rullen i vinsjhodet.
5. Sett stiftene A og B tilbake på plass.
6. Du kan nå bruke vinsjen uten innskjæring.

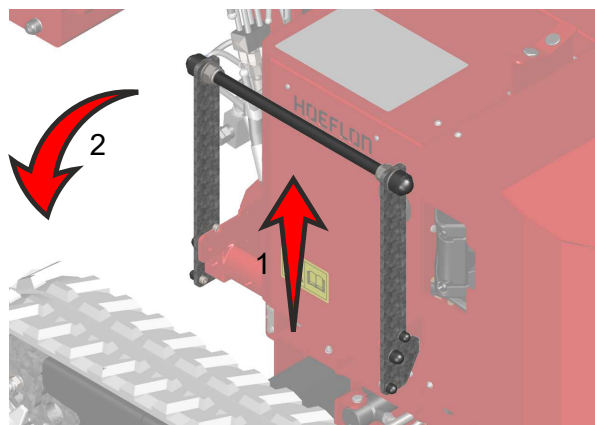
### 7.6.3 Feste av krokblokken

1. Fjern klipsen og stiften fra krokblokken.
2. Stikk vinsjkabelen inn i den åpne enden av krokblokken.
3. Sett inn stiften.
4. Lås stiften med klipsen.
5. Fest kroken til krokblokken (see 7.5.1 Krok).



### 7.7 Forberede bærebraketten

1. Flytt bærebraketten OPP.
2. Vri bærebraketten ut

**Merk!**

Foreta prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette bærearmene til lagring.



---

# 8.

## Drift

---

### 8.1 Planlegging av løftet

Husk:

- vekten til maskinen
- plassering av lastens tyngdepunkt
- lasten generelle maksimale dimensjoner
- plassering og antall godkjente løfteøyer eller løftepunkter på lasten
- stroppene og kjedene som brukes
- eventuelle høyderestriksjoner
- omgivelsestemperaturen
- vindhastigheten
- Foreta en farevurdering.



#### **Forsiktig**

Planlegg løftet og løft etter plan.

### 8.2 Forskjellige måter å løfte en last på

En C1-kompaktkran har flere muligheter til å få de beste resultatene av kompaktkranen.

Bare bommen	Søkerkrok i bommen	Bom og vinsj
Enkelt / raskt oppsett		
Enkel kontroll	Enkel kontroll	Mest komplekse kontroller
Tyngste løft	Lang rekkevidde	
Minimal gjentakbarhet		Høy grad av gjentakbarhet
Minimal fleksibilitet		Høyest fleksibilitet
Rekkevidde under	Rekkevidde under	Rekkevidde under
	Rekkevidde over	Rekkevidde over

## 8.3 Føre lasten

Overhold følgende regler når du fører en last:

- Bruk føringstau.
- Gå aldri under lasten eller mellom lasten og gjenstander i omgivelsene.
- Stå bak en last når den forflyttes horisontalt.
- Sørg for at operatøren og alt personell:
  - alltid kan se hverandre
  - alltid har åpne kommunikasjonskanaler
- Sikre alltid at det finnes en fri rømningsrute for å komme i sikkerhet.

## 8.4 Nødstopp

### 8.4.1 Plassering

Nødstoppknappen er:

- Oppå sikringsskapet.
- På fjernkontrollen.

### 8.4.2 Drift

Trykk nødstoppet for å stoppe kranen umiddelbart.



#### **Forsiktig**

Bruk BARE i nødstilfelle.

Bruk ikke denne knappen av HVILKEN som helst annen grunn.

Bruk ikke nødstoppet for å stoppe kranen normalt.

### 8.4.3 Start kranen på nytt etter å ha trykket på nødstoppeknappen.



#### Forsiktig

Sørg for at det trygt å starte kompaktkranen.

1. Tilbakestill nødstoppet.
2. Koble fjernkontrollen til kranen(see 5.5 Koble til kompaktkranen)

## 8.5 Løfte lasten med bommen

Kranen løfter med maksimal kapasitet når du løfter bare med bommen.

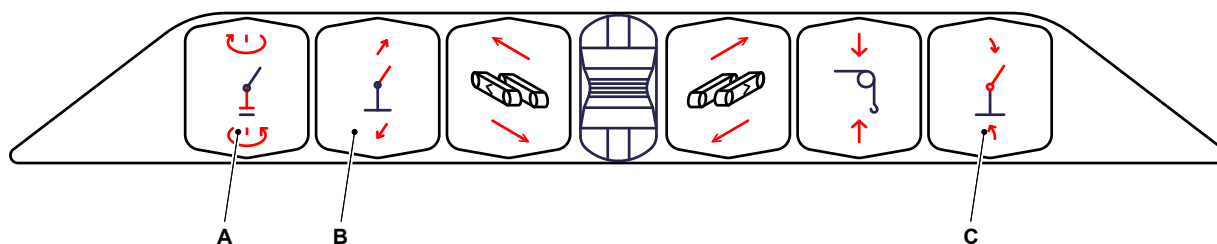
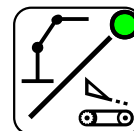
Bruk bare bommen for et løft dersom:

- du løfter en tung last
- det er et relativt enkelt løft

Bruk kroken når du løfter med bommen.

### 8.5.1 Kontroller

Sørg for at overdelen er aktiv (LED er PÅ).

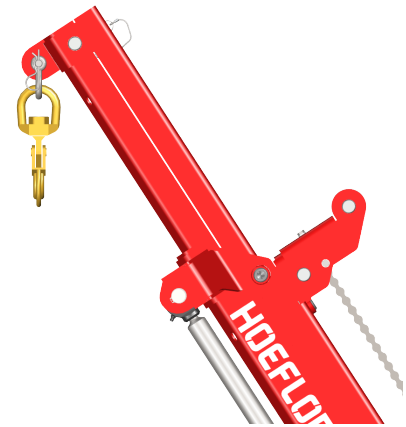


- A. Roter bommen.
- B. Forleng / trekk inn bommen.
- C. Hev/senk bommen.

For mer informasjon (see 5.3.1 Standard konfigurasjon)

### 8.5.2 Maksimal vinkel på bommen ved løfting med krok

Maksimal vinkel på bommen ved løfting med krok er 75°.



### 8.6 Løfte med vinsjen



#### Forsiktig

Observer vinsjkabelen når du vikler av vinsjen. Kontroller at kabelen ikke er skadet.

Stopp arbeidet hvis vinsjkabelen er skadet. Snakk med din Hoeflon-forhandler før du fortsetter å arbeide.



#### Forsiktig

Bruk ikke vinsjen uten krokblokken.

Hvis du ikke bruker en krokblokk vil kabelen ikke vikles opp riktig og vil bli en vase.

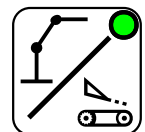
#### 8.6.1 Når den skal brukes

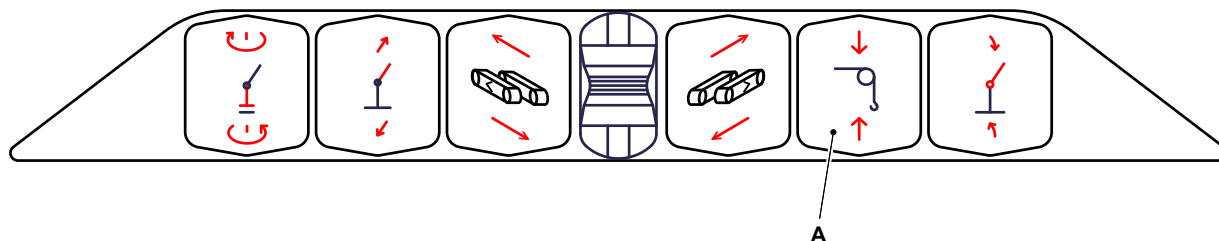
Bruk vinsjen i kombinasjon med bommen for et løft dersom:

- lasten ikke er for tung (see Vedlegg)
- du må gjenta det samme løftet flere ganger
- du må løfte over ting (vegger, banketter)

#### 8.6.2 Kontroller

Sørg for at overdelen er aktiv (LED er PÅ).



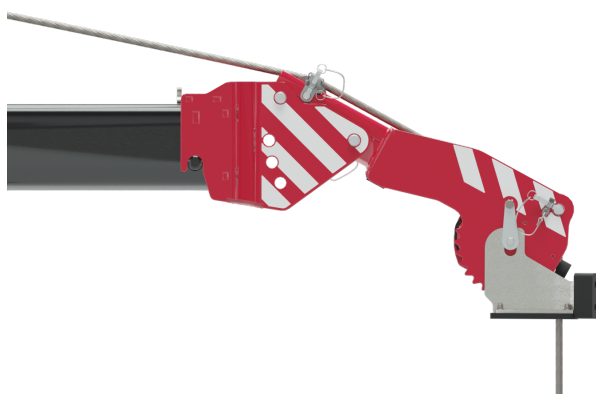


A. Rulle inn / vikle ut vinsjen.

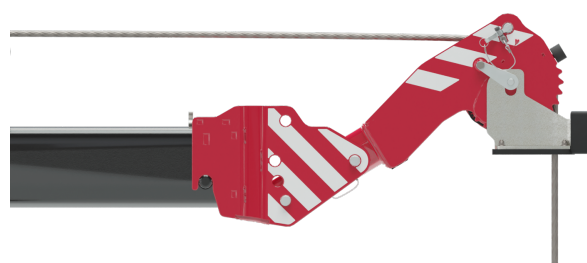
For mer informasjon (see 5.3.1 Standard konfigurasjon)

### 8.6.3 Vinsjhodeposisjoner i løfteadapteren

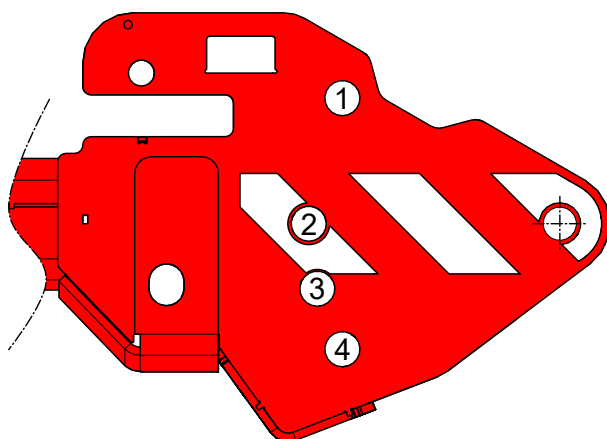
Den maksimale vinkelen til bommen er begrenset når du installerer vinsjhodet i løfteadapteren. Hvis vinkelen blir større enn denne maksimumsvinklen, vil krokblokken berøre bommen.



Nedre posisjon til vinsjhodet i den justerbare seksjonen (posisjon 1)



Øvre posisjon til vinsjhodet i den justerbare seksjonen (posisjon 4)



Installer vinsjhodet i en av de følgende posisjonene.

Posisjon 1 ved  $-30^\circ$

Posisjon 2 ved  $0^\circ$

Posisjon 3 ved  $15^\circ$

Posisjon 4 ved  $30^\circ$

Vinsjhodeposisjon	Minimumsvinkel – bom	Maksimumsvinkel – bom
Vinsjhode i bom	0°	70°
Installert i den justerbare seksjonen med vinsjhodet i den laveste posisjonen (1)	0°	75°
Vinsjhode i posisjon 2	0°	70°
Vinsjhode i posisjon 3	0°	65°
Installert i den justerbare seksjonen med vinsjhodet i den øvre posisjonen (4)	0°	60°

## 8.7 Fjerne og installere motvekten

### 8.7.1 Fjerne motvekten

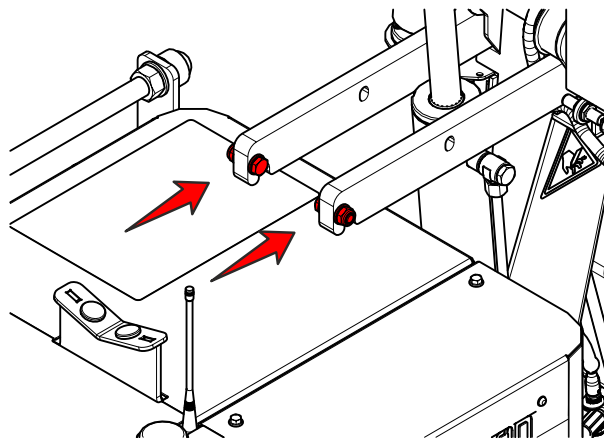
Fjern motvekten:

- for å redusere kranens nettovekt
- når du skifter ut slidedelene i sklirammen

Du kan bruke bommen på kranen eller en kran nummer to for å løfte motvekten.

#### Klargjøring

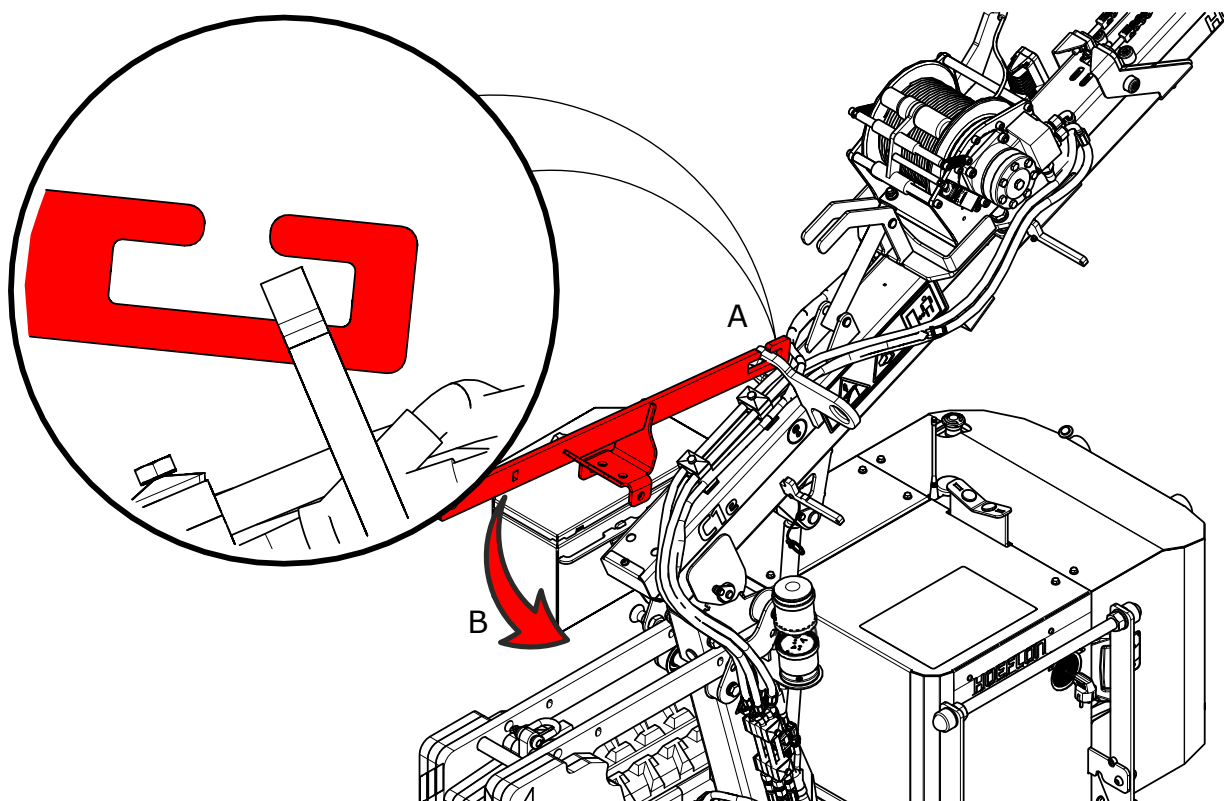
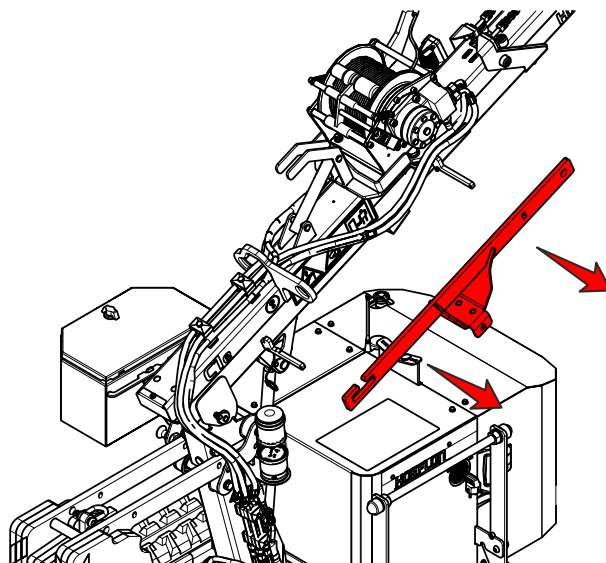
1. Kontroller at kranen er horisontal.
2. Fjern tilbehør fra motvekten.
3. Fjern søkerkroken.
4. Fjern sikkerhetsboltene og -mutrene fra fronten av motvektarmen.
  - Oppbevar disse på sikker plass.
5. Trekk i motvekten for å strekke den ut.



#### Forsiktig

Pass på at du ikke kjører motvekten helt ut. Den vil falle av kranen.

6. Fjern løftebraketten på motvekten fra bommen.

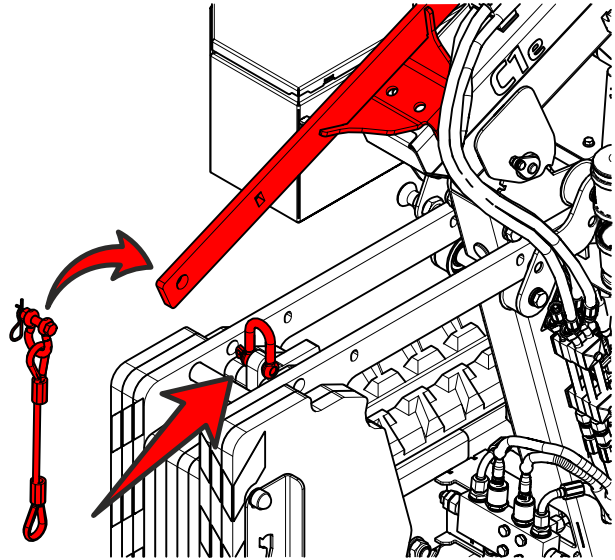


7. Før kroken på løftebraketten på motvekten gjennom øyet på kranens løftebrakett (A)
8. Vri løftebraketten på motvekten nedover slik at foten er på bommen.

**Forsiktig**

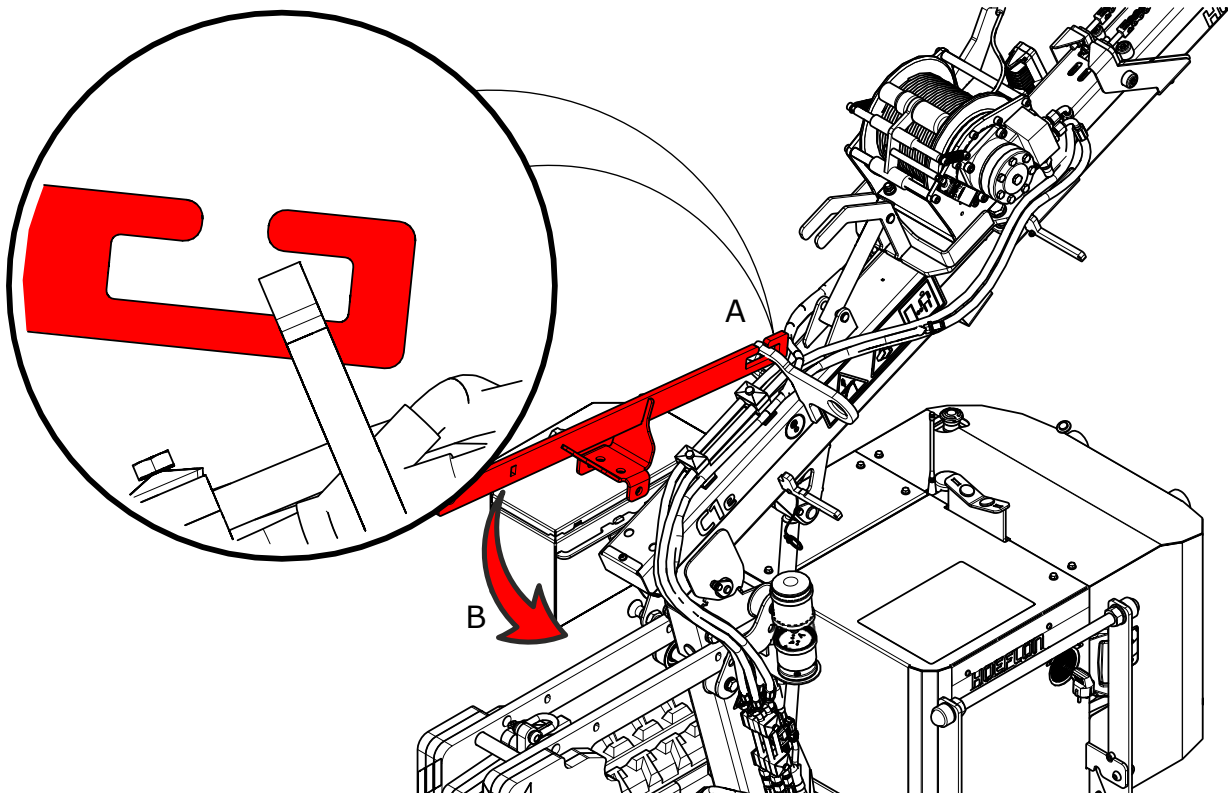
Pass på at du ikke skader hydraulikkslangene.

9. Bruk kabelen for å koble motvekten til braketten.
  - Bruk sjakkelen på motvekten.
10. Kjør motvekten helt ut.
11. Senk bommen sakte.
12. Motvekten henger nå fritt.
13. Hev bommen sakte.
14. Sett motvekten ned på en pall eller på gulvet.



### 8.7.2 Installere motvekten

1. Kontroller at kranen er horisontal.
2. Fjern løftebraketten på motvekten fra bommen.

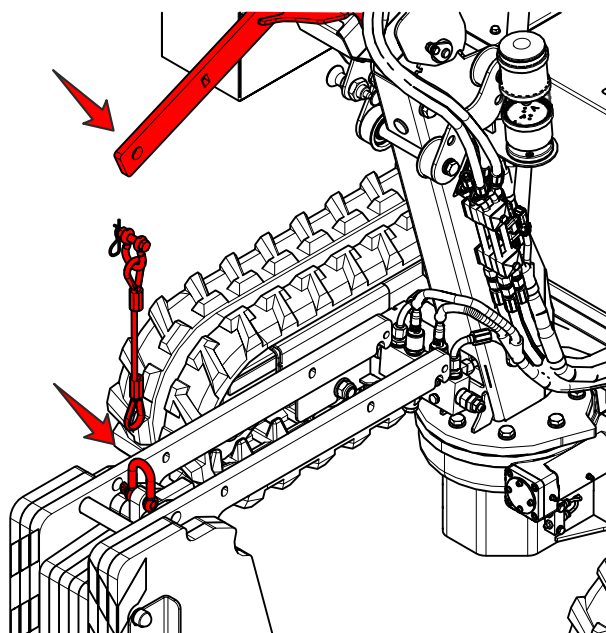


3. Før kroken på løftebraketten på motvekten gjennom øyet på kranens løftebrakett (A)
4. Vri løftebraketten på motvekten nedover slik at foten er på bommen.

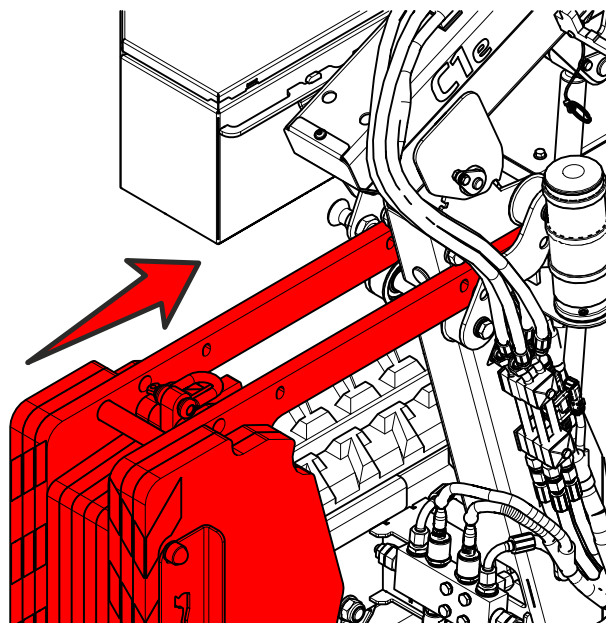
**Forsiktig**

Pass på at du ikke skader hydraulikkslangene.

5. Hev bommen helt opp.
6. Bruk kabelen for å koble motvekten til braketten.
  - Bruk sjakkelen på motvekten.
7. Senk bommen sakte (for å løfte motvekten).
8. Rett inn motvekten med kranen.



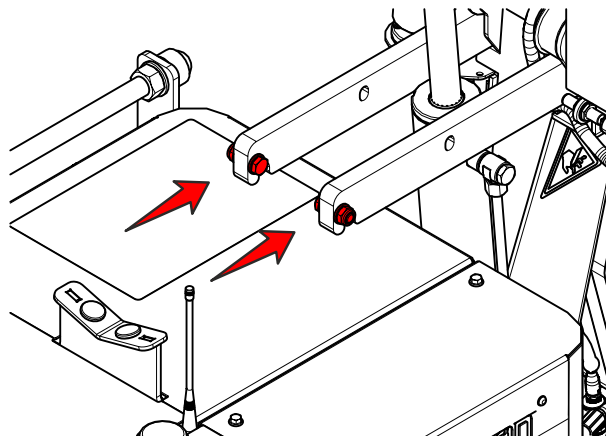
9. Sett inn motvekten.

**Forsiktig**

Kontroller at motvekten ikke vil falle ut av kranen.

10. Fjern kabelen og den øverste sjakkelen.
  - Legg dem tilbake i verktøykassen.
11. Skyv motvekten helt inn i kranen.

12. Sett sikkerhetsboltene tilbake på plass.
  - Sikre boltene med mutrene.
13. Sett braketten tilbake til lagringsplassen på bommen.
14. Installer tilbehøret på motvekten.



# 9.

## Vedlikehold

---

### 9.1 Innledning

Vedlikeholdsintervallene og -aktivitetene vises i vedlikeholdsplanen. Smørepunktene og intervallene er vist i smøretabellen.

Følg disse instruksjonene, og sørg for at utstyret er i god stand.

Uvanlige lyder eller vibrasjoner kan indikere en defekt i kompaktkranen. Snakk med din Hoeflon-forhandler umiddelbart og planlegg service.

Hoeflon International B.V. har vedlikeholdskontrakter.

## 9.2 Vedlikeholdsarbeid

Risikoen for ulykker øker under vedlikehold, rengjøring og service. La din Hoeflon-forhandler utføre vedlikehold på kompaktkranen.

Smøreplanene og vedlikeholdsplanene viser alt vedlikeholdsarbeid og intervaller. Sørg for at du gjør vedlikeholdet i tide.

I Nederland angir et klistremerke datoen for når neste inspeksjon er nødvendig.

Kontakt lokale myndigheter for regler og retningslinjer for inspeksjon av Hoeflon C1-kompaktkranen.



### 9.2.1 Første gangs bruk

Kontroller at du utfører den daglige inspeksjonen før du bruker kompaktkranen for første gang (see 7.1 Daglig inspeksjon (inspeksjon før bruk)).

### 9.2.2 Planlagt service

1. Den første planlagte servicen skal utføres etter 2 uker eller 50 driftstimer. Avhengig av hva som kommer først.
2. Deretter utføres service på kompaktkranen hvert år eller hver 250. driftstime. Avhengig av hva som kommer først.
3. Planlagt service og inspeksjoner må utføres av din Hoeflon-forhandler eller Hoeflon Support B.V..

## 9.3 Sikkerhet under vedlikeholdet

Overhold sikkerhetsforholdsreglene for vedlikehold når du utfører vedlikehold på kompaktkranen.

Hvis du ikke følger disse forholdsreglene, kan du skade utstyret eller skade deg selv eller noen andre.

Sørg for å følge alle gjeldende lovbestemmelser før vedlikeholdsarbeidet, spesielt kravene nedfelt i HMS-reglene.

Sikkerheten din og den til andre er det viktigste under vedlikeholdet av utstyret.

Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene i dette kapittelet, kan du skade maskinen, skade eller drepe noen.

- Når du utfører vedlikeholdsarbeid på kompaktkranen, sørg for at:
  - kompaktkranen er stoppet
  - nøkkelen er fjernet fra bryteren
- Ikke røyk under vedlikeholdsarbeidet.
- Pass på at tanklokkene og oljepåfyllingslokkene er lukket.
- Ikke bruk ringer, klokker og smykker mens du utfører vedlikeholdsarbeid.
- Bind tilbake langt hår slik at det ikke kan sette seg fast i utstyr.
- Ikke bruk løse eller hengende klær.
- Grip aldri trykkslanger med hendene når væske kommer ut. Væsker (drivstoff eller hydraulikkolje) kan trenge gjennom huden når de slippes ut under høytrykk. Hvis dette skjer, kontakt lege umiddelbart for å unngå risikoen for en farlig infeksjon.
- Hold deg unna varme overflater.
- Arbeid aldri under løftet bom, motvekt eller andre maskindeler.
- Bruk kun godkjente ikke-brennbare rengjøringsmidler.
- Fjern aldri advarselsklistremerker.
- Følg alle advarsler og sikkerhetsforholdsregler på maskinen og i brukermanualene.
- Avhend oljer, drivstoff og filtre på riktig måte.
- Sørg for at kun godkjent personale er i nærheten av kompaktkranen under reparasjons- og vedlikeholdsarbeid.
- Bruk riktig personlig verneutstyr, verneklær, hansker og vernebriller når du utfører vedlikehold.



## 9.4 Vedlikeholdsplan

### 9.4.1 Generelt

Beskrivelse av vedlikehold	Handlings-	intervall i timer (o = produsent/forhandler, ● = eier)							
		Daglig	De første 50 timene	50	100	250	500	1000	4000
Maskin	Rengjør		●	●					
Sikkerhetsenheter	Inspiser	●	●						
Løfteutstyr (kabler, kroker osv.)	Inspiser/skift ut	●	●						
Kontroller spaker	Inspiser	●	●						
Tilstand og tilstedeværelse av piktogrammer	Inspiser	●	●			○			
Mekaniske komponenter	Inspiser	●	●						
Bomklaring	Inspiser/juster							○	
Konstruksjon inkl. stifter aksler etc.	Inspiser					○			
Ut- og inntrekkingskjeder for bommen	Inspiser		●/○		●				
	Smør				●				
Plastglideplater på bommen	Inspiser					○			
	Smør		●	●					
Bomstyrebolter	Inspiser					○			

Beskrivelse av vedlikehold	Handlings-	intervall i timer (o = produsent/forhandler, ● = eier)							
		Daglig	De første 50 timene	50	100	250	500	1000	4000
Svingpunkter og uttrekkbare seksjoner	Smør		●	●					
Bomslitasjedeler (demonter fullstendig)	Erstatt								○

### 9.4.2 Belteføningsunderstellet

Beskrivelse av vedlikehold	Handlings-	intervall i timer (o = produsent/forhandler, ● = eier)							
		Daglig	De første 50 timene	50	100	250	500	1000	4000
Spenningen til belteføringene	Inspiser/juster			●					
Oljenivå, drivmotorer	Kontroller/fyll					○			
	Erstatt		○				○		

### 9.4.3 Hydraulikksystem

Beskrivelse av vedlikehold	Handlings-	intervall i timer (o = produsent/forhandler, ● = eier)							
		Daglig	De første 50 timene	50	100	250	500	1000	4000
Hydraulisk olje	Inspiser	●							
	Erstatt							○	

Beskrivelse av vedlikehold	Handlings-	intervall i timer (o = produsent/forhandler, ● = eier)							
		Daglig	De første 50 timene	50	100	250	500	1000	4000
Lekkasjer	Inspiser	●							
Hydraulikkslanger	Inspiser					○			
	Erstatt								○
Trykknivåer	Inspiser							○	
Hydraulisk returfilter	Erstatt		○				○		
Hydraulisk trykfilter	Erstatt						○		
Stengeventiler og trykkavlastningsventil	Test							○	
Hydraulikkssystem	Skyll								○

#### 9.4.4 Elektrisk system

Beskrivelse av vedlikehold	Handlings-	intervall i timer (o = produsent/forhandler, ● = eier)							
		Daglig	De første 50 timene	50	100	250	500	1000	4000
Nødstop og sensorer	Inspiser	●							
Kabling	Inspiser					○			
Ledningskontakter	Inspiser					○			
Spenning	Inspiser					○			

## 9.5 Inspeksjon av 24V batteri

Inspiser batteriet etter hver femte lading.

Pass på at det finnes nok væske i batteriet.

Tilsett avmineralisert vann til væsknivået ligger mellom strekene på siden av batteriet.

## 9.6 Oljer og smøremidler

Bruk en av følgende anbefalte oljetyper.

Produsent	Hydraulisk olje	Sluttdrev
Q8	Heller 46	T55
Total	Equavis ZS 46	EP-B 80W90
Shell	Shell Tellus S2/S3	Spirax S3 AX 80W-90
Kroon-olje	Perlus ZF 46	Gearlube GL-5 80W-90

### 9.6.1 Fett

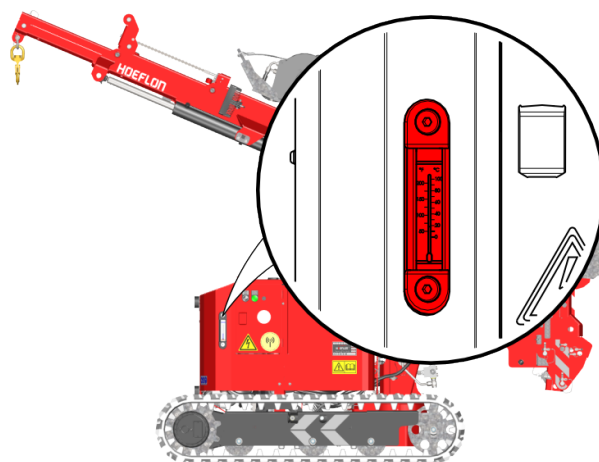
Smørenipler: EP2

Sprayfett: Bruk INTERFLON GREASE OG eller tilsvarende.

## 9.7 Hydraulikksystem

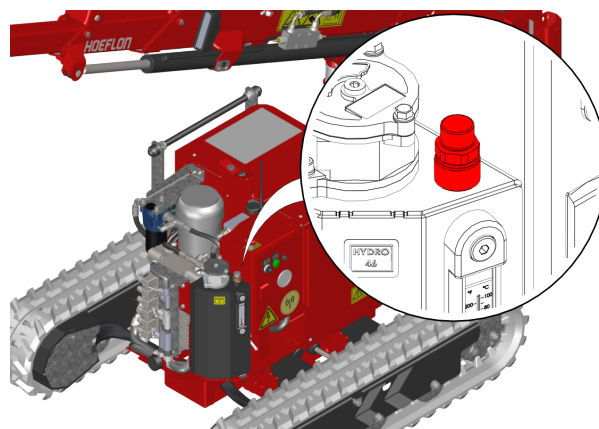
### 9.7.1 Inspeksjon av oljenivå

1. Påse at kranen er horisontal.
2. Trekk helt tilbake:
  - Bom
  - Motvekt
  - Belter
3. Stopp kranen og fjern nøkkelen
4. Kontroller oljenivået på nivåindikatoren på siden av tanken.
5. Nivået må være mellom linjene.
6. Fyll på olje om nødvendig (see 9.7.2 Fylle oljetanken).



### 9.7.2 Fylle oljetanken

1. Rengjør påfyllingslokket.
2. Fjern oljepåfyllingslokket. Oppbevar på sikker plass.
3. Fyll på hydraulikkolje til oljenivået er mellom linjene i seglasset.
  - Fyll tanken med ny hydraulikkolje. Bruk oljen med riktige spesifikasjoner (see 9.6 Oljer og smøremidler)
4. Sett påfyllingslokket på tanken igjen.



## 9.8 Smøring

Smør kompaktkranen som vist i smøreskjemaet nedenfor:

### Smørenipler



**Merk!**

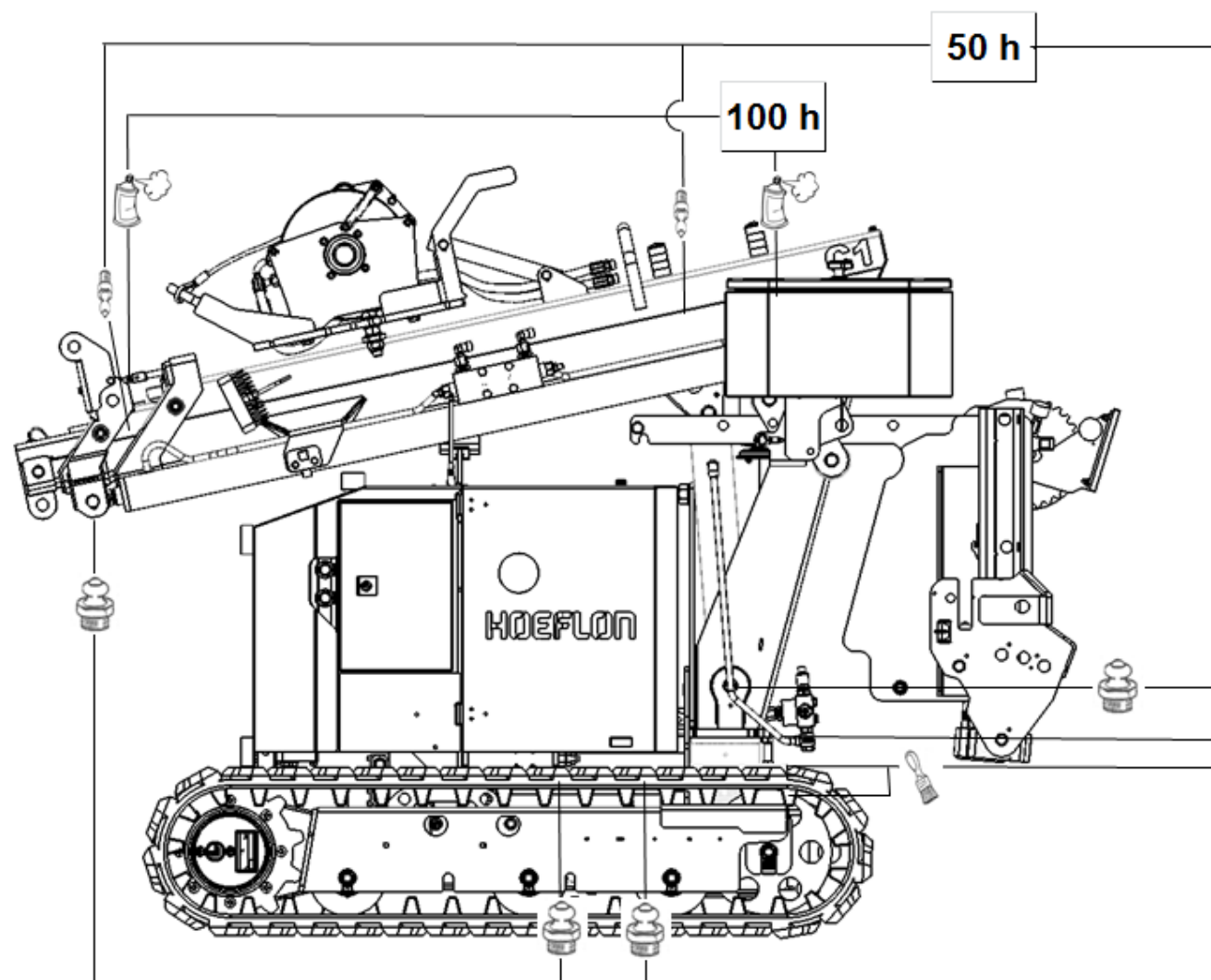
- Rengjør fettniplene grundig før smøring.
- Fjern alt overflødig og gammelt fett fra bommene.
- Bruk nytt og rent fett.

### Glidedeler



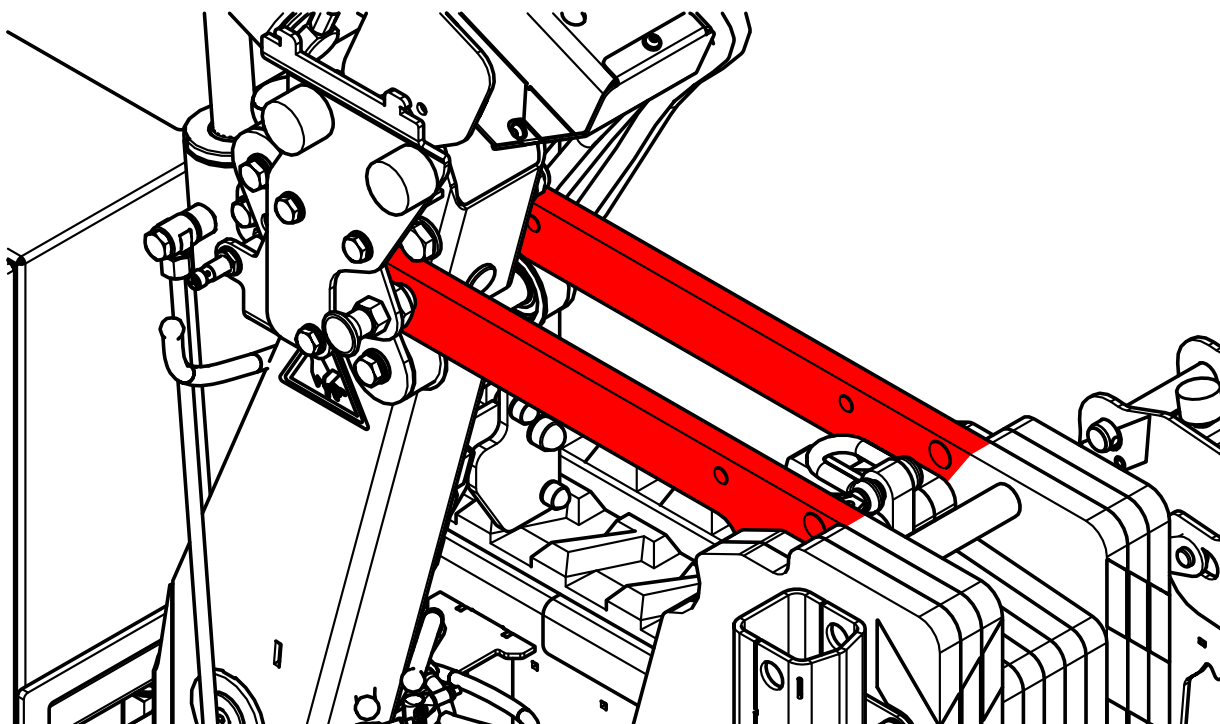
**Merk!**

Bruk INTERFLON GREASE OG eller tilsvarende.



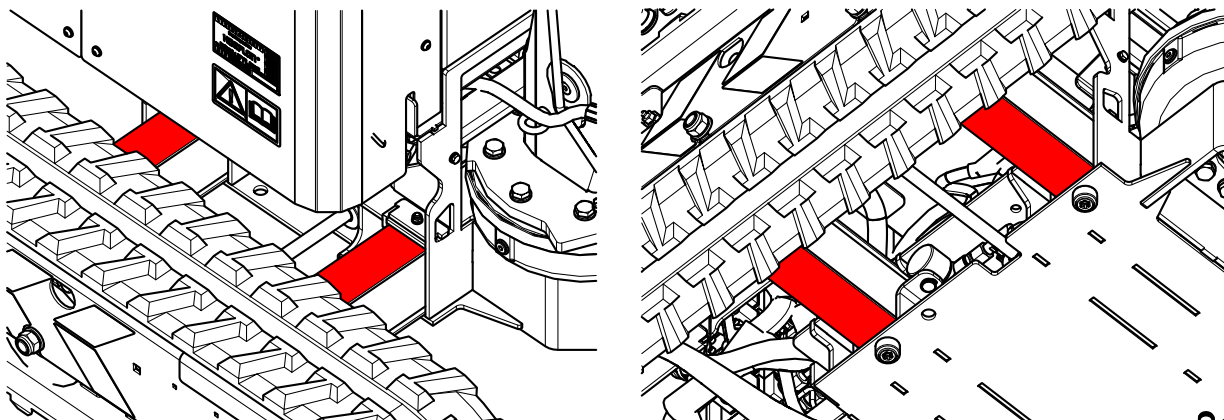
## 9.9 Hver 50. time

### 9.9.1 Motvektbjelkene



1. Kjør motvekten helt ut.
2. Påfør fett:
  - på toppen av motvektbjelkene
  - på bunnen av motvektbjelkene
  - på siden av motvektbjelkene

### 9.9.2 Plastslitelister på belteføringsforlengelsene



1. Påse at bommen er nede.
2. Kjør belteføringene helt ut.
3. Rengjør den øvre delen av belteføringene.
4. Påfør fett:
  - den øvre delen av belteføringsforlengelsesbjelkene
  - på midten av den nedre delen av belteføringsforlengelsesbjelkene
  - i boksbjelken for belteutviderbjelkene

## 9.10 Hver 100. time

### 9.10.1 Kjedevedlikehold

- Rengjør med petroleum eller diesel. Ikke rengjør dem med sure midler eller høytrykksspyler. Disse kan skade kjedene.
- Undersøk kjedene. Sørg for at:
  - de er rene
  - de er smurte
  - det ikke finnes rust
  - stiftene og platene ikke ødelagte eller slitte

Snakk med din Hoeflon-forhandler dersom et kjede er ødelagt. Ikke fortsett å jobbe.

## 9.10.2 Smøring av kjedene



### Merk!

Bruk INTERFLON GREASE OG eller tilsvarende.

1. Kjør bommen helt ut.
2. Rengjør kjedene.
3. Spray kjedene.
4. Trekk inn bommen.

## 9.11 Belteføring

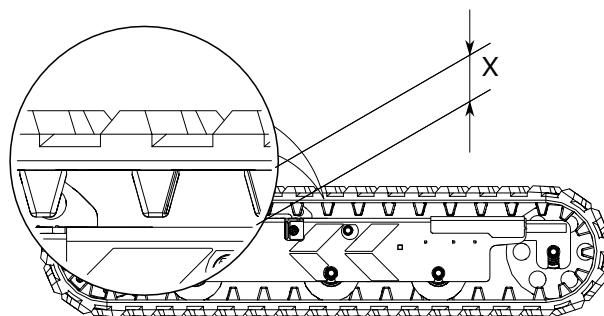
### 9.11.1 Inspeksjon av strammingen

Kontroller at strammingen på de to belteføringene er riktig.

Dersom belteføringene er for løse, kan kjedehjulene glippe og ikke lenger drive belteføringen. Når kjedehjulene glipper, kan de påføre skader på belteføringen.

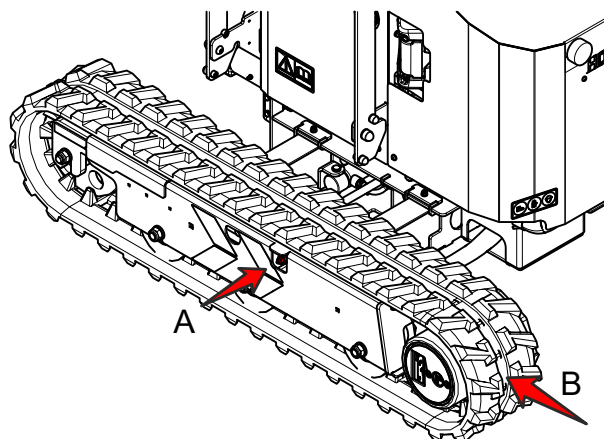
Dersom belteføringene er for stramme, slites de ut for raskt.

1. Påse at bommen er nede.
2. Kjør belteføringene helt ut.
3. Trekk hvert belte OPP på oversiden i midten.
4. Undersøk strammingen (X) på de to beltene.
  - Minimalt: 20 mm
  - Maksimalt: 60 mm



### 9.11.2 Løsne en belteføring

1. Kjør belteføringene helt ut.
2. Fjern bøsningen med fettnippelen fra strammesynderen (A).
3. Skyv strammehjulet bakover (B).
  - Strammehjulet går normalt bakover på grunn av vektene på belteføringene.
  - Fettet strømmer ut av strammesynderen.



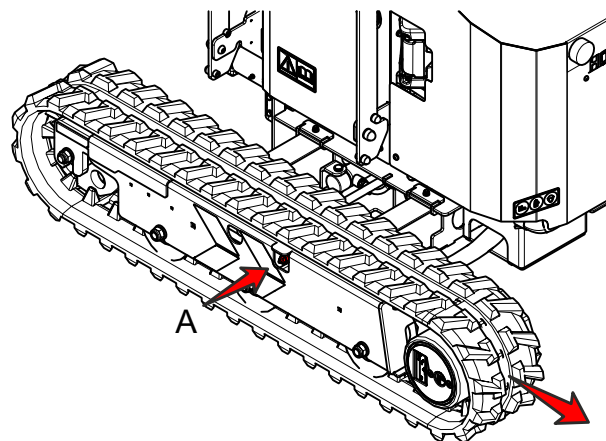
4. Rengjør uønsket fett fra strammesylinderen.
5. Installer bøssingen med fettnippelen tilbake på strammesylinderen.

**Forsiktig**

Glem ikke å installere spesialpakningen.

### 9.11.3 Stramme en belteføring

1. Kjør belteføringene helt ut.
2. Sett fettpressen på fettnippelen (A) på belteføringsrammen.
3. Pump fett inn i strammesylinderen til beltestrammingen er riktig (see 9.11.1 Inspeksjon av strammingen).



---

# 10.

## Feilsøking

---

### 10.1 Fjernkontrollen kan ikke kommunisere med kompaktkranen

#### 10.1.1 LED-en blinker ikke

Det er et problem med RC6.

1. Kontroller at alle spakene er midtposisjonen.
2. Kalibrer RC6 dersom alle spakene er i midtposisjonen (see 5.3.2 Kalibrering)
3. Foreta en inspeksjon av **Koble til**-knappen (A).
4. Snakk med Hoeflon-forhandleren dersom du fortsatt ikke kan koble deg til.

#### 10.1.2 LED-en slutter å blinke og slås AV

Det er et problem med kompaktkranen. Snakk med din Hoeflon-forhandler. Ikke fortsett å jobbe.

### 10.2 Lade 24 V-batteriene

Kranen vil ikke starte dersom 24 V-batteriene er tomme. Lad 24 V-batteriene med nødladingspunktene.

- Bruk et 24 V-ladesystem.
  - Påse at området er rent og tørt.
1. Trekk ut nøkkelen.
  2. Koble til den positive (+) starthjelpkabelen ved å sette klemmen fast på den positive ladeterminalen (+) (med den røde beskyttelseshetten).
  3. Koble til den negative (-) starthjelpkabelen ved å sette klemmen fast på den negative ladeterminalen (-).

4. Påse at starthjelpkablene
  - er koblet riktig til nødladingspunktene
  - ikke er vridde rundt hverandre
5. La kranen lade i noen minutter.
6. Sett i nøkkelen og start kranen.
7. Fjern starthjelpkablene i motsatt rekkefølge (først -, deretter +).

### 10.3 Feilkoder

Snakk med Hoeflon-forhandleren dersom det vises en feil på displayet.

---

# 11.

## Transport og oppbevaring

---

### 11.1 Transport av en kompaktkran

#### 11.1.1 Sett kranen i transportposisjon

1. Fjern eventuell last fra kranen.
2. Fjern alt tilbehør og legg det i oppbevaringsposisjonene.
3. Vikle opp vinsjkabelen helt på vinsjen.
4. Trekk ballasten helt inn.
5. Trekk bommen helt inn.
6. Senk bommen helt ned.
7. Trekk ut nøkkelen.

#### 11.1.2 Sette kompaktkranen på transportkjøretøyet



##### **Forsiktig**

Kontroller at transportkjøretøyet:

- har kapasitet til å transportere kompaktkranens fulle vekt (see 1.3 Typeskilt)
- er stort nok til å føre kompaktkranen (see 3.1 Dimensjoner)

Bruk en lasterampe for å flytte kompaktkranen opp på transportkjøretøyet.

Kontroller at lasterampene:

- kan bære kompaktkranens fulle vekt (see 3.3.2 Kran- og komponentvekter)
- er lange nok til at vinkelen til horisontal er mindre enn maksimalt tillatt helning (see 7.3.2 Maksimale helningsvinkler under flytting av kompaktkranen).

**Forsiktig**

Bruk sakte hastighet når du kjører opp eller ned en rampe eller bakke.

**Merk!**

Bruk en assistent når du flytter en kompaktkran opp en rampe.

### 11.1.3 Sikre kompaktkranen for transport

Sett belteføringene til kompaktkranen direkte på lasteplanet til transportkjøretøyet.

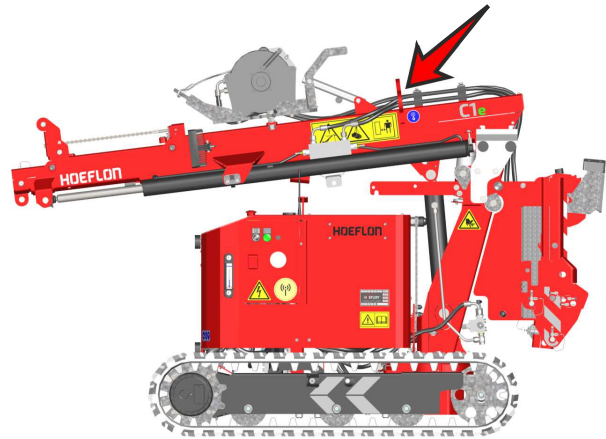
**Merk!**

Overbelast ikke løftekroken. Dette vil ødelegge kompaktkranen.

Sikre kompaktkranen ved å feste to surrestropper til løftepunktet på bommen (see 11.2 Løfte kranen) og lasteplanet til transportkjøretøyet.

Bruk stropper som hver er klassifisert til 1000 kg.

Fyll rommet mellom fronten til de to belteføringene og frontplaten til transportkjøretøyet.



### 11.2 Løfte kranen

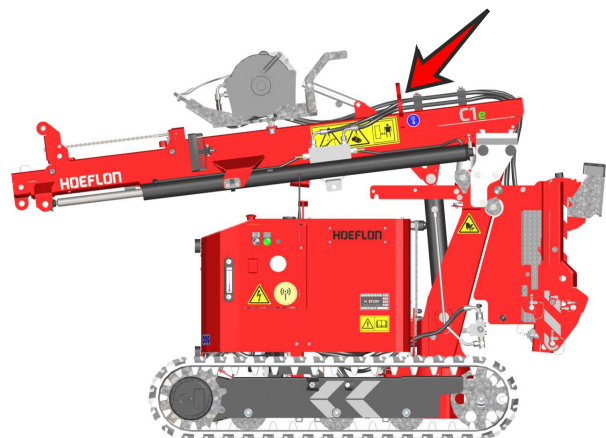
C1-kompaktkranen har ett løftepunkt for å løfte kranen. Det er plassert på toppen av bommen.



De er merket med piktogrammet «Løftepunkt».

Kontroller at løfteutstyret har riktig kapasitet.

Sett kranen i transportposisjon før du løfter kranen (see 11.1.1 Sett kranen i transportposisjon)



## 11.3 Sette kompaktkranen til oppbevaring

1. Rengjør kompaktkranen helt.
2. Rengjør belteføringsunderstellet med en høytrykksspyler.
  - Høytrykksspyleren må ikke rettes mot elektriske komponenter.
3. Smør kompaktkranen (see 9.8 Smøring)
4. Reparer all skadet lakk.
5. Påfør et tynt lag med fett på de delene som kan ruste.
6. Hold kompaktkranen på et tørt og kjølig område med god luftstrøm.
7. Hold batteriladeren koblet til strømmettet.
  - Batteriene lades.
  - Batteriene vil ikke skades hvis de blir stående i laderen i lengre tid.
  - Inspiser 24V-batteriet hver måned.  
Pass på at det finnes nok væske i batteriet.  
Tilsett avmineralisert vann til væsknivået ligger mellom strekene på siden av batteriet.
8. Pass på at bare godkjente personer får adgang til lagringsområdet.
9. Påse at kompaktkranen kranen ikke kan startes av uautoriserte personer.
10. Dekk til kompaktkranen med en presenning.
  - Hold en seksjon løftet fra bakken for å muliggjøre ventilasjon.

### 11.3.1 Sette kompaktkranen til oppbevaring uten en ladeenhet

Hvis kompaktkranen settes til oppbevaring uten en ladeenhet i nærheten, må du kontrollere batterispenningen ukentlig.



#### **Merk!**

Kontroller at SOC er over 70 %.

Lad batteriet hvis SOC er under 70 %.



---

# 12.

## Avhending

---

### 12.1 Avhending av kompaktkranen

Lever kompaktkranen tilbake til Hoeflon-forhandleren når kranen ikke lenger skal brukes.

### 12.2 Avfallshåndtering



#### **Merk!**

Se lokale forskrifter når du kaster avfall.

Feil avfallshåndtering er skadelig for miljøet.

Miljøskadelig avfall inkluderer, men er ikke begrenset til:

- hydraulisk olje
- batterier
- smørefett



---

# Vedlegg

---

